

1 E mërkurë, 17 nëntor 2021

2 [Seancë e hapur]

3 [I akuzuari merr pjesë përmes videolidhjes]

4 --- Seanca fillon në orën 12.59 pasdite

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

6 Mirëdita. Duhet të fillonim sot në mëngjes, pra, mirëdita.

7 Zonja Sekretare, ju lutem paraqitni lëndën.

8 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,  
9 mirëdita.

10 Kjo është lënda me numër KSC-BC-2020-05, Prokurori i  
11 Specializuar kundër Salih Mustafës.

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

13 Patëm një defekt teknik sot në mëngjes. Më bëhet qejfi që na u  
14 dha mundësia të vazhdojmë tani, se nuk isha shumë e sigurtë a  
15 do të rregullohej apo jo për sot mbas dreke.

16 Sa i takon orarit për sot pasdreke, propozojmë si vijon.  
17 Do të bëjmë tani një seancë dy orë nga ora 13.00 deri në orën  
18 15.00. Një pushim prej gjysëm ore. Pastaj kemi dhe dy orë të  
19 tjera në dispozicion. Parimisht, do të doja që përdorja një  
20 orë e gjysëm. Të shohim ku do jemi, mund të vendosim të  
21 vazhdojmë sigurisht. Por nëse na ka mbetur një pjesë e  
22 konsiderueshme pa bërë, atëherë do ta ndërprisja seancën që të  
23 vazhdojmë të nesërmen. Do të shikojmë kur t'i afrohem fundit  
24 të punimeve sot, por e kemi këtë mundësi për ta përdorur atë  
25 gjysëm orën në fundi.

1 Mirë. Si fillim të prezantohen të pranishmit.

2 Zonja Prokurore, kush është i pranishëm për Zyrën e  
3 Prokurorit të Specializuar?

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Zyra e Prokurorit të  
5 Specializuar përfaqësohet sot nga Cesary Michalcuzk, Prokuror;  
6 Julie Mann, Menaxhere e Lëndës; Deborah Osborne, stazhiere e  
7 brendshme; dhe nga unë Silvia D'Ascoli, Ndhmësprokurore.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
9 Faleminderit.

10 Mbrojtësja e Viktimave tani.

11 ZNJ. PUES: [Përkthim] Mirëdita, të nderuar Gjykatës.  
12 Mirëdita të gjithëve.

13 Ekipi i Mbrojtjes së viktimave përfaqësohet nga Njomza  
14 Haxhibeqiri, Ndhmëse Juridike; Liesbeth Zegveld  
15 Bashkëmbrojtëse; dhe nga unë vetë Ani Pues, Mbrojtëse e  
16 Viktimave.

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
18 Faleminderit, Mbrojtëse e Viktimave.

19 Z. Avokat i Mbrojtjes, keni fjalën.

20 Z. VON BONE: [Përkthim] Mirëdita, të nderuar Gjykatës.

21 Mbrojtja përfaqësohet nga unë Julius Von Bone,  
22 Kryembrojtës; Bashkëmbrojtës është z. Betim Shala; dhe, i  
23 pranishëm është edhe Fatmir Pelaj, Hetues dhe përkthyes. Dhe  
24 përmes videolidhjes është dhe z. Mustafa.

25 Faleminderit shumë.

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

2 Faleminderit.

3 Z. Mustafa, është në rregull lidhja?

4 I AKUZUARI MUSTAFA: Po, e nderuara Gjykatëse.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Shumë  
6 mirë.

7 Për procesverbalin, ky gjykim zhvillohet para Trupi  
8 Gjykues I.

9 Avokati i Mbrojtjes, po.

10 Z. VON BONE: [Përkthim] Shumë shkurt, të nderuar  
11 Gjykatës. Javën që shkoi edhe njëherë ishte Nxjerrja numër 7  
12 [siç u përkthye], mendoj se edhe njëherë pasi të jetë  
13 verifikuar në renditjen e duhur siç dëshironte Trupi Gjykues.

14 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Më  
15 falni, nuk ju kuptova plotësisht atë që po përmendnit, po  
16 thoshit.

17 Z. VON BONE: [Përkthim] Javën që shkoi, e nderuar  
18 Gjykatëse, diskutuam një parashtrim të protokolluar të cilin  
19 nuk e kishim vendosur sipas rendit të duhur. Na u desh që të  
20 ridorëzonim disa dokumente me numrin e duhur. Ky dokument i ri  
21 është protokolluar tashmë si paketë e nxjerrjes 97.

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po,  
23 po e kemi parë. Faleminderit shumë.

24 Përpara se të fillojmë me dëshminë e dëshmitares, e cila  
25 do të japë dëshminë sot, është Dëshmitari 4676, do të lëshoj

1 një urdhër gojarisht. Është për Zyrën e Prokurorit të  
2 Specializuar.

3 Urdhëroj ZPS-në të dorëzojë një renditje të përditësuar  
4 të dhënies së dëshmisë në sallë përfshirë vlerësimin të  
5 rishikuara të kohës së nevojshme për t'u bërë pyetje  
6 dëshmitarëve të vet për pjesën e mbetur të dëshmitarëve të  
7 cilët do të japin dëshmi në janar dhe shkurt 2022. Rënditja e  
8 përditësuar, nëse është e mundur, të përfshijë në javën 17  
9 deri 21 janar dëshmitarin që ka nevojë për më shumë kohë për  
10 pyetjet e bëra nga pala thirrëse.

11 Këtu mbyllet ky urdhër i dhënë gojarisht.

12 Kaq për tani.

13 Kalojmë tani tek dëshmia e dëshmitares. Zonja Prokurore,  
14 keni fjalën.

15 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po, para se të fillojmë shumë  
16 shkurt. Së pari, kemi nxjerrë sot në mëngjes paketën e  
17 nxjerrjes numër 98 që përmban videon e intervistës që ZPS-ja  
18 ka bërë me z. Mustafa, siç e kanë kërkuar Gjykatësit e Trupit  
19 Gjykues. Pra, kjo është kryer.

20 Pastaj për të informuar Trupin Gjykues, gjatë dëshmisë së  
21 kësaj dëshmitareje do të përpiqemi sa më shumë që të flasim në  
22 seancë publike. Por për shkak të natyrës specifike të dëshmisë  
23 së kësaj dëshmitareje, pjesa më e madhe do të zhvillohet në  
24 seancë private, por do të bëjmë çmos që të jetë sa më pak kjo.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

1 Faleminderit, zonja Prokurore.

2 Është mbajtur parasysh, pra, sa i takon -- e kemi  
3 diskutuar edhe ne brenda për brenda Trupit Gjykues që vërtetë  
4 mund të jetë e vështirë që dëshmia sot të bëhet në seancë  
5 publike. Dhe një pjesë e madhe do të jetë në seancë private.  
6 Këtë e kemi vënë re edhe ne.

7 Të kalojmë tani tek dëshmia e dëshmitares së ZPS-së, me  
8 numër 4676.

9 Zonja Asistente e sallës, ju lutem, shoqëroheni  
10 dëshmitaren të hyj në sallë.

11 [Dëshmitarja hyn në sallën e gjyqit]

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mirë  
13 se erdhët zonja dëshmitare. Sot do të fillojmë me dëshminë  
14 tuaj, por përpara kësaj, kam disa gjëra për të thënë. E para  
15 është që ju kërkoj ndjesë që ju është dashur të prisni sot  
16 paradite derisa arritëm që të fillojmë me dëshminë tuaj.

17 DËSHMITARJA: Faleminderit. Në rregull është.

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
19 Fillimisht dëshiroj të shpjegoj masat mbrojtëse që janë  
20 miratuar për dëshminë tuaj, zonja dëshmitare.

21 Ju është caktuar një pseudonim. Kjo do të thotë se nuk do  
22 t'jua përmendim kurrë emrin, por do t'ju drejtohem vetëm me  
23 fjalët "Zonja dëshmitare", në mënyrë që publiku mos t'jua  
24 marrë vesh emrin. Gjithashtu dëshminë do ta jepni me ndryshim  
25 të pamjes dhe të zërit. Kjo do të thotë se askush jashtë kësaj

*Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107*

1   salle që ndjek transmetimin nuk mund tua shohë fytyrën apo  
2   t'jua dëgjoj zërin e vërtetë gjatë dhënies së dëshmisë.

3           Pyetjet që nuk ua zbulojnë identitetin do të bëhen në  
4   seancë të hapur, kjo do të thotë se publiku mund ta dëgjojë  
5   atë që thuhet këtu në sallë.

6           Pyetjet që kërkojnë përshkrim të çfarëdo gjëje që ka  
7   lidhje konkretisht me ju apo që kërkojnë përmendjen e fakteve  
8   që mund t'jua zbulojnë identitetin, do të bëhen në seancë  
9   private. Kjo do të thotë se nuk do të ketë transmetim dhe se  
10   askush jashtë kësaj salle nuk mund të dëgjojë çfarë thuhet  
11   këtu në sallë.

12           Nëse gjatë seancave të hapura thuhet ndonjë gjë nga e  
13   cila mund të identifikoheni, do të bëjmë çmos që ta heqim këtë  
14   informacion nga transmetimi që sheh publiku por edhe nga  
15   procesverbali publik i procesit.

16           Zonja dëshmitare, a i keni të qarta masat mbrojtëse që  
17   sapo shpjegova?

18           DËSHMITARJA: Po, e nderuara Gjykatëse.

19           KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

20           Shumë mirë. Faleminderit, zonja dëshmitare.

21           U rikujtoj të gjithëve të kushtojmë vëmendje maksimale  
22   për masat mbrojtëse. Kemi diskutuar tashmë, që do t'i  
23   kushtojmë vëmendje masave mbrojtëse dhe do të bëjmë sa më  
24   shumë të këtij procesi në seancë publike por një pjesë e mirë  
25   e dëshmisë sot do të zhvillohet në seancë private.

1           Zonja dëshmitare, tani po ju drejtohem juve. Ju kanë  
2 thirrur të jepni dëshmi para Dhomave të Specializuar në  
3 çështjen gjyqësore Prokurori i Specializuar kundër Salih  
4 Mustafës për ta ndihmuar Trupin Gjykues të marrë vendim. Pasi  
5 të bëni deklarimin solemn për të thënë të vërtetën, do t'ju  
6 bëjmë pyetje përfaqësuesit e Prokurorisë që janë ulur këtu;  
7 përfaqësuesit e Mbrojtjes së Viktimave, që kanë pranuar të  
8 marrin pjesë në këtë proces; dhe Avokati i Mbrojtjes së z.  
9 Mustafa; dhe ne Gjykatësit, anëtarë të Trupit Gjykues. Dua të  
10 jap disa udhëzime sesi t'u përgjigjeni pyetjeve.

11           Zonja dëshmitare, ju lutem dëgjoheni me vëmendje secilën  
12 pyetje, nëse nuk e kuptoni, lirisht mund të kërkonit që pyetja  
13 të përsëritet. Duam të na thoni të vërtetën dhe të na tregoni  
14 seç çfarë keni parë, çfarë keni përjetuar, keni dëgjuar apo  
15 keni ndjerë ju vetë. Nëse nuk e keni parë apo dëgjuar ju vetë,  
16 por e keni marrë vesh me ndonjë mënyrë tjetër na e thoni që  
17 është kështu dhe na e shpjegoni se si e keni marrë vesh.

18           Mbase nuk ju kujtohen të gjitha hollësitë e ngjarjeve dhe  
19 kjo është e kuptueshme. Mjafton të dëshmoni vetëm për atë që sa ju  
20 kujtohet dhe nuk ka asnjë problem nëse thoni "Nuk e di".

21           I kuptuat të gjitha këto?

22           DËSHMITARJA: Po.

23           KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ka  
24 edhe disa këshilla praktike, të cilat dua t'ju jap zonja  
25 dëshmitare. Të gjitha sa i themi këtu përkthehen dhe

*Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107*

1 regjistrohen, prandaj është e rëndësishme që të flisni në  
2 mikrofon, të flisni qartë dhe të flisni ngadalë që t'u jepni  
3 kohë përkthyesve që të përkthejnë gjithçka. Duhet të filloni  
4 të flisni vetëm atëherë pasi të ketë përfunduar pyetjen  
5 personi që e bën pyetjen. Edhe pas përfundimit të pyetjes  
6 numëroni me vete deri në numrin pesë dhe vetëm atëherë  
7 përgjigjuni, filloni të flisni sepse kjo është shumë e  
8 rëndësishme për ne, që të dëgjojmë siç duhet, të përkthejmë e  
9 të regjistrojmë siç duhet të gjitha ato që thuhet.

10 Nëse keni pyetje, nëse keni nevojë për pushim, nëse ju  
11 duhet çfarëdo gjëje, mos nguroni të ngrini dorën dhe kështu do  
12 t'ju japë mundësinë të flisni.

13 Faleminderit. Si me çdo dëshmitar do t'ju kërkojmë tani  
14 të lexoni deklaratën solemne për të thënë të vërtetën. Ju  
15 rikujtoj se dhënia e dëshmisë së rreme përbën veprë penale që  
16 është në kompetencë të Dhomave të Specializuara.

17 Zonja asistente e sallës, ju lutem, jepini dëshmitares  
18 deklaratën solemne për të thënë të vërtetën.

19 Mund të qëndroni ulur.

20 DËSHMITARJA: Faleminderit. E ndërgjegjshme për rëndësinë  
21 e dëshmisë sime dhe përgjegjësinë time ligjore deklaroj  
22 solemnisht se do të them të vërtetën, krejt të vërtetën dhe  
23 vetëm të vërtetën dhe nuk do të mbaj të fshehtë asgjë për të  
24 cilën kam dijeni.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]



Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 9

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Faleminderit, zonja dëshmitare. Tani jeni nën betim për të  
2 thënë të vërtetën.

3 Tani mund të fillojmë me dëshminë e dëshmitares me numër  
4 4678 duke filluar me pyetjet që do t'ia bëjë Prokuroria.

5 Zonja Prokurore, ju keni vlerësuar se ju duhen dy orë për  
6 pyetjet. Ju lutem, mund të filloni.

7 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit.

8 DËSHMITARJA: W04676

9 Pyetje nga Znj. D'Ascoli:

10 Py. Mirëdita, zonja dëshmitare. Jam përfaqësuesja e  
11 Prokurorisë që do të bëjë pyetjet sot nga e Prokurorisë. Zonja  
12 kryetare e Trupit Gjykses, jua ka shpjeguar masat mbrojtëse që  
13 zbatohen në rastin tuaj si dhe përdorimin e seancë publike dhe  
14 private. Nga ana ime sa herë që do t'ju bëj pyetje në seancë  
15 publike do t'ju rikujtoj të tregoni kujdes me përgjigjet.

16 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, duke qenë  
17 se pjesa e parë e pyetjeve kanë të bëjnë me të dhënat  
18 identifikuese, ju lutem, të kalojmë në Seancë private.

19 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

20 Faleminderit. Shumë mirë.

21 Zonja Sekretare, ju lutem, të kalojmë në seancë private.

22 ~~{Seancë private}~~ [Seancë e hapur]

23 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,

24 jemi në seancë private.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Keni

1 fjalën.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar

3 Gjykatës.

4 Py. Zonja Dëshmitare, ju lutem thoni emrin dhe mbiemrin për  
5 procesverbalin.

6 Pë. Unë jam [REDAKTUAR]

7 Py. Datëlindja juaj, ju lutem.

8 Pë. [REDAKTUAR]

9 Py. Vendlindja, ju lutem.

10 Pë. [REDAKTUAR]

11 Py. Mund të na thoni nëse kuptoni dhe flisni anglisht?

12 Pë. [REDAKTUAR]

13 Py. Mirë, faleminderit.

14 Zonja dëshmitare, do t'ju bëj disa pyetje lidhur me verën  
15 e vitit 1999 dhe në lidhje me një familje në veçanti. Jemi në  
16 seancë private kështu që, pa frikë mund t'i jepni informacione  
17 personale apo identifikuese.

18 E njihni familjen e [REDAKTUAR]

19 Pë. [REDAKTUAR]

20 Py. Dhe a mund të shpjegoni [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 Pë. [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 Do të thotë [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 Py. Faleminderit për këtë shpjegim, zonja dëshmitare.

7 Nga cili fshat ishte kjo familje, pra, [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 Pë. Familja e [REDAKTUAR] është e një fshati [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR] Në kufi me [REDAKTUAR] Faktikisht, [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 Py. Në rregull. Pra, ju shpjeguat mënyrën sesi e njihni

14 familjen. Po [REDAKTUAR] a i njihni?

15 Pë. Po. [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 Py. A mund të thoni emrat e [REDAKTUAR]

20 Pë. Po. [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 Py. Mirë. Përmendët personin që ju e quani [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

1 [REDAKTUAR]

2 Pë. Natyrisht po. [REDAKTUAR]

3 Py. A kishit kontakte ju me [REDAKTUAR] në qershor-

4 korrik të vitit 1999?

5 Pë. Po. Kam pasë kontakte në qershor dhe korrik të vitit

6 1999. Në periudhën kur ka përfunduar lufta dhe periudhën kur

7 kemi filluar me u kthyer [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 Py. Thatë se patët kontakte me ata në qershor-korrik. Mund të

10 na thoni se çfarë ndodhi atëherë?

11 Pë. Ndoshta do ta vazhdoj pak ma gjatë këtë shpjegimin tim.

12 Më [REDAKTUAR] për herë të parë [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR] Para kësaj periudhe, [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 Py. Më falni, ta bëj pyetjen më të hapur. Kur mësuat për herë

20 të parë se i kishte ndodhur diçka [REDAKTUAR]

21 Pë. Për herë të parë kam mësuar që ka ndodhë diçka

22 [REDAKTUAR]

23 Saktë nuk e di kohën. A ka qenë java e parë e korrikut apo

24 java e fundit e qershorit. Nuk muj ta mbaj mend.

25 Sepse në kohën kur unë [REDAKTUAR], ende kanë

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 13

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 qenë forcat policore, ushtarake serbe, do të thotë kanë qenë  
2 të dislokume në pjesë të ndryshme. Nuk ka qenë evakuimi i  
3 plotë i forcave të Serbisë. Do të thotë, kjo ka qenë periudha  
4 ku për herë të parë jam kontaktuar nga [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 Py. Çfarë ju kërkoi më saktë që të bënit, të tha - se unë po  
9 lexoj nga rreshti i 13 - ku të kërkujë që t'i ndihmoje se  
10 kishte identifikuar se ku ndodhej trupi [REDAKTUAR] Më saktë  
11 çfarë ju kërkoi? Çfarë të kërkoi që të bëje? Çfarë lloj ndihme  
12 nevojitej?

13 Pë. Në periudhën për këto dy javë - po flas gjithmonë pas

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 Py. Po pastaj çfarë ndodhi? E ndihmove?

20 Pë. Po. E kam ndihmuar, [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR] kemi shku në fshatin Zllash. Atje kam pa dhe kam  
23 taku edhe [REDAKTUAR] dhe -- po...

24 Py. T'i kthehem diçkaje. Kur e ndihmuat në të njëjtin muaj ka  
25 ndodhur, në të njëjtën kohë kur erdhi që t'ju takonte apo më

1 vonë?

2 Pë. Jo. [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR] Dhe po atë ditë, unë kam shku dhe

4 e kam ndihmu [REDAKTUAR]

5 Py. [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR] vendndodhjen e trupit?

7 Pë. [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR] Sepse nga janari i 1999-s

11 deri në 27 mars - e ndjej obligim për ta shpjegu - Prishtina

12 ka qenë në gjendjen e rrethimit ushtarak serb dhe të gjitha

13 hyrjet dhe daljet e Prishtinës kanë qenë të bllokume. Dhe

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR] Mirëpo, edhe lidhjet telefonike

17 kanë qenë të shkëputuna sepse ka qenë prishuna. [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 Py. Ju kuptoj. [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 Pë. [REDAKTUAR] e kam ndihmuar [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 15

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 Py. Mirë. Zonja dëshmitare, do të kalojmë tani në seancë të

3 hapur që t'jua bëj disa pyetje. Kur tua bëj pyetjet për

4 zhvarrimin, ju lutem shumë, mos të përmendni [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR] që kanë marrë

6 pjesë aty. Do të kalojmë përsëri në seancë private më vonë për

7 më shumë hollësi.

8 Të nderuar Gjykatës, nëse mund të kalojmë në Seancë

9 publike?

10 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

11 Zonja Sekretare, ju lutem, të kalojmë në Seancë publike.

12 [Seancë e hapur]

13 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,

14 jemi në seancë publike.

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

16 Faleminderit.

17 Zonja Prokurore, mund të vazhdoni.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar

19 Gjykatës.

20 Py. Kalojmë tani tek vet zhvarrimi. Ku ndodhej trupi ku

21 shkuat për ta nxjerrë?

22 Pë. Ka ardhë më ka marrë [REDAKTUAR] dhe bashkarish kemi

23 shku në fshatin Zllash për ta zhvarros trupin e viktimës.

24 Py. Kishit qenë ndonjëherë ju vetë në Zllash më përpara?

25 Pë. Kurrë, asnjëherë në jetën time.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 16

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. A mund të na thoni sesi shkuat aty? Dhe jemi në seancë të  
2 hapur. Një përgjigje vetëm përshkruani mjetin e transportit që  
3 përdorët për të shkuar aty.

4 Pë. Ka ardhë më ka marrë. Ka qenë traktor dhe kemi hyp në  
5 traktor dhe [REDAKTUAR] kemi shku direkt në  
6 Zllash.

7 Py. A mund të na e përshkruani atë zonë të Zllashit ku  
8 ndodhej varri, të mos harrojmë që ju vetë nuk kishit qenë aty  
9 ndonjëherë, kështu që thjeshtë aty ku ndodhej kjo një  
10 përshkrim.

11 Pë. Vendi ku kemi shku ka qenë një mal, jo shumë i shpeshtë,  
12 një mal i dendur dhe diku në thellësi të fshatit është ndalur  
13 traktori dhe aty kemi zbrit. Aty kam taku edhe persona të  
14 tjerë dhe [REDAKTUAR] thotë "Këtu është trupi i tina dhe  
15 këtu duhet ta marrim nga ky varr".

16 Py. Në rregull. Faleminderit.

17 Të nderuar Gjykatës, a mund të kalojmë në seancë private  
18 për të bërë disa pyetje që mund të nxjerrin në pah të dhëna  
19 identifikuese?

20 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] A  
21 mund të kalojmë në seancë private, zonja Sekretare?

22 ~~{Seancë private}~~ [Seancë e hapur]

23 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë private,  
24 të nderuar Gjykatës.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]



Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 17

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Faleminderit.

2 Vazhdoni, zonja Prokurore.

3 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

4 Py. Zonja dëshmitare, na tregove që shkuat në Zllash

5 [REDAKTUAR] në

6 Zllash? Kush ishte me ju [REDAKTUAR] nëse ju kujtohet?

7 Pë. Me mu ka qenë [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR] Nuk më kujtohen emrat saktë sepse janë 22

9 vite nga ajo periudhë. Veç e di që [REDAKTUAR].

10 Py. Dhe e keni fjalën për [REDAKTUAR] apo jo?

11 Pë. Po.

12 Py. Dhe si e dinte ky grup se ku të shkonte? Kush e udhëhiqte

13 atë rrugëtim të them?

14 Pë. Meqenëse fshati Zllash [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR] Të gjitha ato fshatra janë afër njëna-

16 tjetrës dhe [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR] Na ka udhëheq [REDAKTUAR] për të

18 shku në Zllash.

19 Py. Në rregull. Tani a mund të na e përshkruani sesi vazhdoi

20 zhvarrimi. Domethënë, nëse mund të na i përshkruani hapat një

21 mbas një se çfarë ndodhi mbasi mbërritët në vendndodhjen e

22 varrit. Dhe mund të na i përmendni emrat dhe rolet që luajtën

23 të pranishmit, domethënë, pjesëmarrësit në zhvarrim.

24 Pë. Kemi zbrit prej traktorit, [REDAKTUAR]

25 dhe aty kemi taku [REDAKTUAR] që kishin qenë te

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 18

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 vendi i varrimit. Me vete e kanë pasë arkivolin. E kanë pasë  
2 një plastikë të -- qese të bardhë, plastike të bardhë, dorëzat  
3 dhe nga një shall për shkak se në procesin e zhvarrimit prej  
4 një trupi mund me u liro bakterie të ndryshme dhe me u siguru,  
5 me pasë kujdes në maksimum. Dhe në atë livadh gjithçka ishte e  
6 gjelbërt përreth, ishte bari. Përveç identifikimit të varrit  
7 ku ishte dhë, dhe kanë qenë dy degë të mëdhaja përmbi varr.  
8 Dhe [REDAKTUAR] është nis drejtë varrit. [REDAKTUAR] është  
9 nis edhe ai drejtë varrit dhe unë kam qenë mbrapa atyne dhe të  
10 tjerët përreth. [REDAKTUAR] kërkoi, thotë "Këtu është i  
11 varrosun dhe duhet ta hapim varrin për ta marrë kufomën". Për  
12 shkak që mos me dëmtu kufomën, kam kërkua prej tyre, prej të  
13 gjithë atyne, [REDAKTUAR]  
14 [REDAKTUAR] s'po më kujtohen emrat. Kam  
15 kërkua që të kenë kujdes gjatë hapjes së varrit se mundeni me  
16 dëmtu kufomën.

17 Kanë fillu që ta hjekun dheun fillimisht përreth  
18 varrezës. Dhe kam kërkua që të ketë kujdes maksimal deri në  
19 ndonjë shenjë që këtu ka trup të varrosun. Dhe gradualisht e  
20 kanë hjek dheun nga trupi [REDAKTUAR] dhe kemi has në një  
21 stof, qebe mbi trupin e tyne -- e tij dhe aty kemi konstatu që  
22 këtu është një kufomë.

23 Py. A ju kujtohet nëse varri ishte i thellë apo i cekët?

24 Pë. Po, më kujtohet shumë mirë. Varri nuk ka qenë i thellë.

25 Varri ka qenë i cekët. Me thënë as 30 centimetra. Shumë është

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 19

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 30 centimetra me thënë kështu i varrosun.

2 Py. Në rregull. Ju thatë që më pas e patë, identifikuat që  
3 dikush ishte i varrosur aty. Po lexoj rreshtat 7 e më tutje të  
4 transkriptit.

5 Çfarë ndodhi më pas me kufomën, me trupin? Çfarë i bënë  
6 kufomës? A mund të na përshkruani këtë shkurtimisht, se do t'i  
7 shikojmë më pas fotografitë dhe do t'i diskutojmë ato më me  
8 hollësi.

9 Pë. Kanë vazhdu në hapjen e varrit dhe eliminimin e komplet  
10 dheut përmbi. Dhe e kemi shplu, e kemi hjek qeben apo  
11 batanijen, si ti them, me të cilën ka qenë i mbulum dhe  
12 menjëherë [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 Py. Dhe si u identifikua kufoma dhe nga kush, në qoftë se  
15 dikush konkretisht bëri identifikimin e kufomës?

16 Pë. Identifikimin e kufomës e ka bë [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR] Meqenëse, edhe pse kish korriku, nuk  
19 ishte shkatërrim kështu total të kufomës përveç pjesëve të  
20 fytyrës, pjesa tjetër ka qenë në gjendje të mirë. Lehtë e  
21 identifikume. E ka identifiku [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 Dhe identifikimi që e ka bind ka qenë edhe [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 Py. Domethënë e kuptova, [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 20

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR] A ju kujtohet ndonjë  
2 gjë tjetër e dukshme në trupin e kufomës që ka mund të shihet  
3 apo që [REDAKTUAR]  
4 Pë. Ka qenë gjatësia e tina. Fiziku [REDAKTUAR]  
5 Kanë qenë xhinset dhe një palë trenerka që ika pasë për fundi  
6 xhinseve. Nuk ka pasë të mbathura ka qenë i zbathur. Dhe ka  
7 qenë po ashtu jakna të cilën e ka pasë, xhubletën të cilën e  
8 ka pasë veshur.  
9 Py. Në rregull. Faleminderit.

10 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Më  
11 falni, zonja Prokurore. Diçka nuk është në rregull me  
12 transkriptin. Tani e shikoj që përsëri është në rregull punon.

13 Z. Von Bone, e kishit edhe ju të njëjtin problem? Keni  
14 transkriptin e seancës në ekran?

15 Z. VON BONE: [Përkthim] Po tani e kam po humbet kohë pas  
16 kohe.

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Të  
18 vazhdojmë edhe të shikojmë si do të shkojë puna. Më falni.

19 Zonja Prokurore, ju lutem, një moment duhet të  
20 konsultohem me ekipin e dhomave.

21 [Anëtarët e Trupit Gjykes dhe Asistentja e  
22 Gjykatës këshillohen]

23 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
24 Mbrojtës, a mund të vazhdojmë apo jo?

25 Z. VON BONE: [Përkthim] Po mund të vazhdojmë. Por e

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 21

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 shikoj që kohë mbas kohe humbet transkripti dhe paraqitet

2 përsëri në ekran por sidoqoftë mund të vazhdojmë.

3 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do të

4 shikojmë sesi mund të vazhdojmë në këtë moment. Në qoftë se

5 problemi është i madh, atëherë, mund të bëjmë një pushim për

6 ta rregulluar atë.

7 Urdhëroni, zonja Prokurore, e keni fjalën.

8 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit.

9 Py. Zonja dëshmitare, do t'i kthehem përgjigjes së fundit që

10 dhatë. Thatë se [REDAKTUAR] ishte [REDAKTUAR]. Kjo

11 është në rreshtin 12. Ju kuptuar drejtë, pra, madhësia e

12 trupit të tij ish një prej karakteristikave që i mundësuan

13 [REDAKTUAR] të identifikonte [REDAKTUAR].

14 Pë. Po. Madhësia, teshat po ajo çka e ka bind është edhe kjo

15 pjesa e [REDAKTUAR]. Mirëpo dhe u vrejke që -- dhe unë kam

16 mujtë me identifiku [REDAKTUAR].

17 Py. Dhe çfarë bëtë ju? Cili është roli juaj gjatë zhvarrimit?

18 Pë. Roli im gjatë zhvarrimit ka qenë ndihmesë që të

19 zhvarroset në mënyrën e duhur, të mos dëmtohet trupi dhe të

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR], sidomos javën e dytë

22 mbas -- javën e parë [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 22

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

- 1 [REDAKTUAR] Prandaj kam dashtë me u  
2 evidentu si varr dhe si një viktimë e luftës.  
3 Py. Dhe a është e saktë që ju [REDAKTUAR] gjatë zhvarrimit  
4 të kufomës?  
5 Pë. Po. Është e saktë. [REDAKTUAR]  
6 [REDAKTUAR]  
7 Py. Dhe çfarë bëtë [REDAKTUAR] Çfarë  
8 ndodhi [REDAKTUAR]  
9 Pë. [REDAKTUAR] mbas krejt ceremonisë dhe  
10 rivarrimit të tina, [REDAKTUAR]  
11 [REDAKTUAR] Dhe kam kërku nga  
12 [REDAKTUAR] që rasti të raportohet tek autoritetet e UNMIK-ut.  
13 Sepse në atë kohë ishte administrata ndërkombëtare e UNMIK-ut,  
14 lehtësisht, Departamentit për Drejtësi. Dhe rasti të  
15 raportohet si viktimë e luftës. Por nuk ka qenë vetëm rasti i  
16 [REDAKTUAR]. Gjithandej rastet janë raportu tek autoritetet e  
17 administratës së UNMIK-ut.  
18 Py. Në rregull. [REDAKTUAR]  
19 [REDAKTUAR]  
20 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Zonja Sekretare, ju lutem të  
21 vendosni në ekran dokumentin me numrin e regjistrimit ERN  
22 07651, 076539-TR-ET që është në nënndarjen 4 në listën e  
23 materialeve për këtë dëshmitare.  
24 Ta shikojmë në ekran faqen 3. E kam të qartë që  
25 fotografia nuk transmetohet publikisht.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 23

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 A mund gjithashtu t'i kërkojë ndihmëses së sallës së  
2 gjyqit, të ja japë dëshmitares një kopje në letër të këtyre  
3 dokumenteve.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Trupi  
5 Gjykses e ka kontrolluar dosjen paraprakisht.

6 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

7 Py. Zonja dëshmitare, ju lutem shikoni këto fotografi që ju  
8 dhamë. Mund t'i shikoni të gjitha faqet.

9 Dhe pyetja ime është kjo: A i keni të njohura këto  
10 fotografi? Ju lutem, shikoni një herë kopjen në letër që keni  
11 në duar dhe pastaj do të shkojmë t'i shohim një nga një ato  
12 fotografi në ekran.

13 Pë. Po, zonja Prokurore, janë [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 Pë. Po.

25 Py. Një shembull i këtyre fotografive është ky që shikojmë

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 24

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 tani në ekran. A mund ta shikoni, ju lutem, fotografinë në

2 ekran dhe të na thoni në qoftë se [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 Pë. Unë e kam vetëm një fotografi këtu përpara. E keni fjalën

5 për këtë fotografi po? Po.

6 Py. Po. Do t'i kalojmë një nga një. Kjo është e para.

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 Pë. [E padëgjueshme].

10 Py. [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 Pë. Po.

14 Py. Zonja dëshmitare, a ju kujtohet se [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 Pë. Nëse nuk gaboj ka qenë [REDAKTUAR]

17 Py. A të kujtohet diçka tjetër në lidhje [REDAKTUAR]? Nëse jo

18 nuk ka lidhje, në rregull është.

19 Pë. [E padëgjueshme].

20 Py. A ju kujtohet nëse ishte [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 Pë. [REDAKTUAR]

23 Py. [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 Pë. Jo.



Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 25

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. I keni inspektuar, parë, kopjet dhe shikojmë që në ato  
2 kopje duket një kufomë. A mund të na thoni se kufoma e kujt  
3 është aty në fotografi?

4 Pë. Është [REDAKTUAR]

5 Py. Zonja dëshmitare, tani do të kërkoj që të kalojmë në  
6 seancë publike në mënyrë që të dëgjojmë komentet përshkruese  
7 tuaja në lidhje me fotografitë. Sikurse thamë më përpara, këto  
8 fotografi nuk do t'i tregohen publikut edhe pse do të jemi në  
9 seancë publike. Unë vetëm do të kërkojë prej jush të bëni  
10 komentet tuaja dhe ju lutem edhe njëherë që të keni parasysh  
11 të mos përmendni emrin e [REDAKTUAR] apo të [REDAKTUAR]  
12 [REDAKTUAR] dhe as [REDAKTUAR]  
13 [REDAKTUAR]

14 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] A e  
15 keni këtë të qartë zonja dëshmitare. E shoh që bëni po me  
16 kokë.

17 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Me këtë paralajmërim mendoj që  
18 mund të vazhdojmë në seancë publike. Të kalojmë në seancë  
19 publike.

20 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
21 Faleminderit, zonja Prokurore.

22 Zonja Sekretare, të kalojmë në seancë publike, ju lutem.

23 [Seancë e hapur]

24 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike,  
25 të nderuar Gjykatës.

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

2 Faleminderit,

3 Zonja Prokurore, mund të vazhdoni.

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit.

5 Py. Zonja Dëshmitare, po diskutonim një grup fotografish.

6 Tani do t'i kalojmë ato fotografi një nga një, në mënyrë që ju

7 të keni mundësinë të komentoni në lidhje me to.

8 A mund, ju lutem, të shikoni fotografinë e parë të

9 vendosur në ekran. Për transkriptin është faqja e shënuar me

10 numrin ERN 076514 që përputhet me numrin e SPOE00209313.

11 Dëshmitare, a mund t'ju lutem të na përshkruani se çfarë

12 shikohet në këtë fotografi?

13 Pë. Kjo është fotografia e parë vendidentifikimi i varrezës.

14 Py. A mund të na thoni se në cilën fazë apo pikë të procesit

15 është bërë kjo fotografi?

16 Pë. Kjo fotografi është bërë në fillim të procesit kur kam shku

17 aty dhe na u ka thënë që këtu supozohet që është vendvarrimi i

18 viktimës.

19 Py. Në rregull. Domethënë, kjo fotografi tregon atë vendin

20 përreth ashtu si e keni gjetur kur keni mbërrirë në vendin e

21 varrimit; a është kjo e sakët?

22 Pë. Po.

23 Py. Përpara se të nxirrej kufoma dhe përpara se të bëhej

24 zhvarrosja apo jo?

25 Pë. Po.

1 Py. Të kalojmë tek fotografia e dytë e shënuar me numrin ERN  
2 076515 që është e njëjtë me fotografinë me numër SPOE00209314.

3 Përsëri, zonja dëshmitare, a mund të na përshkruani se  
4 çfarë tregon kjo fotografi? Çfarë shihet në të?

5 Pë. Kjo fotografi e përshkruan vendvarrimin. Por e marrun nga  
6 krahu i djathtë edhe sidomos këto dy degë që kanë qenë përmbi.  
7 Do të thotë një fotografi e marrun prej anës së djathtë.

8 Py. Do të thotë është vendi i njëjtë që e pamë edhe në  
9 fotografinë e parë.

10 Pë. Vendi i njëjtë. Vetëm prej krahut tjetër fotografi e  
11 marrun.

12 Py. Në rregull. Atëherë të kalojmë, ju lutem, në fotografinë  
13 e tretë, të shënuar me numrin ERN 076516, e njëjtë me  
14 fotografinë me numër SPOE00209315.

15 Përsëri, zonja dëshmitare, a mund të na përshkruani se çfarë  
16 tregohet apo shihet në këtë fotografi?

17 Pë. Është i njëjti vendvarrim, është procesi i hapjes së  
18 varrit.

19 Py. Kjo thellësia e varrit, a mund të shihet në këtë  
20 fotografi?

21 Pë. Është lehtë e identifikume thellësia e varrit. Nuk mundet  
22 me kanë më shumë se 20 centimetra kjo thellësi. Është lehtë e  
23 identifikueshme. Për shkak të ndriçimit që e ka, diellit që i  
24 bien direkt. Dhe ajo theksia e një varreze që nuk është si çdo  
25 varr tjetër kur të hapet në rrethana normale.

1 Py. Ka sikur një farë pëlhere mbi dheun në pjesën e epërme,  
2 të sipërme të varrit. A mund të na e përshkruani se çfarë  
3 është kjo, ju lutem?

4 Pë. Kjo është ajo qebja që ka qenë i mbulum viktima. Është  
5 fillimi i procesit kur të hasësh me një trup. Çka identifikon  
6 fillimisht, çfarë materiali, çfarë gjësende përreth kufomës  
7 dhe janë këtu, qysh i thojnë, identifikimi i parë rreth  
8 kufomës, rreth viktimës se çka kemi identifikuar, mbulesën të  
9 cilën e ka pasë përmbi.

10 Py. Doni të thoni se kur filluat me zhvarrimin e patë, e  
11 identifikuat që kufoma ishte mbështjellë me një farë lloj  
12 pëlhere, me një farë lloj qebe; a është e saktë kjo që e  
13 përshkrova, që e përmblodha?

14 Pë. Po.

15 Py. Kalojmë tani në faqen tjetër për foton e radhës me numër  
16 ERN 076507 që përkon me numrin SPOE00209316. Do ju lutem edhe  
17 njëherë të na e përshkruani foton.

18 Pë. Është i njëjti vendvarrim, i njëjti proces i zhvarrimit.  
19 Dhe është kur e kemi hjek komplet qeben prej trupit të  
20 viktimës.

21 Py. Qebja a është e dukshme? Është ajo pëlhura si e kaltër që  
22 duket nën krahun e majtë të kufomës?

23 Pë. Po është kjo qebja, kjo ngjyrë e kaltërt e mbylltë ka  
24 qenë me të cilën kufoma ka qenë e mbulume. Dhe kur kanë fillu  
25 me hjekë qeben pjesë-pjesë është shpëput sepse është kalbë në

1 dhé mirëpo pjesa dërrmuese e trupit ka qenë e mbulume me qebe.

2 Py. Edhe një pyetje tjetër për këtë foto. Po të shihni anën e

3 majtë, jo më falni, krahun e majtë të kufomës duket sikur

4 qëndron diku është vendosur diku. A mund ta përshkruani këtë

5 pozicion, pra, në të majtë dhe në të djathtë të kufomës?

6 Pë. Të lutem, a ka mundësi edhe njëherë pyetjen?

7 Py. Patjetër. A mund ta shihni pjesën e poshtme të fotos, në

8 pjesën e poshtme të fotos, krahu i majtë i kufomës ai që nuk

9 është anash po që duket se është vendosur diçka më lartë. A

10 është vendosur mbi diçka apo prehet krahu si të thuash mbi

11 diçka, krahu i majtë i kufomës?

12 Pë. Jo, kufoma ka qenë direkt në dhé. Nuk ka qenë i

13 mbështetur absolutisht kurrkund hiç. S'ka pasë kurrgjë për

14 fundi trupit të tij.

15 Py. A kishte diçka në anën e majtë të kufomës ku shohim

16 qeben? A kishte diçka tjetër dua të them?

17 Pë. Në momentin kur është identifikuar komplet viktimat, kanë

18 kërku që të mos vazhdohet tutje me u shplu sepse është edhe

19 një person tjetër i varrosun afër tina.

20 Py. Po të shohim tek kjo foto, kjo kufomë e dytë ku do të

21 ishte në cilën anë të kufomës që është zbuluar, nëse mund të

22 thoni?

23 Pë. Nga ai diskutim që është zhvillu në mesin e personave të

24 cilët e bënë zhvarrimin, si mbas fotos - po du me u orientu

25 në foto - i bike ana e djathtë sepse pjesa e qebes e mbetur ka

1 qenë ende përfuni dheut dhe lart mundet me u identifiku nga  
2 fotografia që qeben nuk ke mujt komplet me hjek sepse ka qenë  
3 nën dhé. Ka qenë insistimi i të tjerëve që të mos propozet më  
4 shumë anash për shkak që ekziston edhe një trup tjetër.

5 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Zonja Sekretare e Gjykatës, ju  
6 lutem, ta rrotulloni në të kundër të orës të akrepave të orës  
7 që të duket vertikalisht kufoma. Faleminderit.

8 Py. A është më e lehtë tani për ta kuptuar pozicionimin e  
9 qebes dhe të kufomës së dytë që e përmendët po ta shihni  
10 fotografinë në këtë mënyrë?

11 Pë. Po, është më e lehtë e identifikume. Këtë rast nuk ka  
12 shku tutje me u hjek komplet qebja. Prapë po e them, ka qenë  
13 insistimi i të tjerëve që kanë qenë pjesë e zhvarrimit që të  
14 mos shkohet tutje për shka që ekziston edhe një kufomë në anën  
15 e djathtë të trupit të viktimës.

16 Py. Pra, e kuptova saktë që siç e shohim të majtën dhe të  
17 djathtën e fotografisë, më afër me atë numrin është që fillon  
18 me SPOE, në atë anë të fotografisë, pra, andej nga është dhe  
19 qebja e kaltër aty ndodhet kufoma e dytë?

20 Pë. Po.

21 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kalojmë në faqen tjetër, ju  
22 lutem. Është fotoja e pestë. E shënuar me numër ERN 076518 që  
23 përkon me numrin SPOE00209317.

24 Py. Edhe njëherë, ju lutem, na përshkruani se çfarë duket në  
25 këtë fotografi.

1 Pë. Është i njëjti vendvarrim, i njëjti proces i zhvarrimit  
2 të trupit të viktimës. Dhe janë pjesët e para të identifikimit  
3 dhe fotografisë së gjendjes së kufomës.

4 Py. Pra, qebja mbulonte kufomën e dytë dhe kufoma e dytë nuk  
5 u zbulua, pra, nuk zhvarros?

6 Pë. Jo, nuk është zhvarros atë ditë. Për më vonë çka ka  
7 ndodhë, nuk e di. Sepse ishte e panjohun. Nuk dijsim kush  
8 është.

9 Py. Po.

10 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kalojmë në faqen tjetër. Të  
11 gjashtë, me numër ERN 076519 që i përkon me numër  
12 SPOE00209318.

13 Py. Nëse përsëri dhe këtu mund të na tregoni se çfarë  
14 paraqitet në këtë foto dhe në ç'fazë të procesit është bërë  
15 kjo foto. Edhe njëherë, ju lutem, mos harroni që të mos  
16 përmendim emra.

17 Pë. Është i njëjti vendvarrim, i njëjti proces i zhvarrimit  
18 dhe është tërheqja e trupit të viktimës nga varri në pjesën  
19 apo në qesen e plastikës të cilën ka qenë e përgatitur.

20 Py. Shohim që trangu, kraharori, pra, trangu i kufomës është  
21 zbuluar pjesërisht dhe duket se janë ngritur rrobat sipër,  
22 domethënë, për ta zbuluar trangun. A mund ta shpjegoni? Pa për  
23 mendur emra.

24 Pë. Ka qenë procesi i identifikimit të viktimës dhe personat  
25 të cilët e kanë ba këtë identifikimin përmes pjesëve të

1 rrobave të trupit të viktimës.

2 Py. Ka ndonjë gjë në veçanti që është e dukshme në këtë anë  
3 të trungut të kufomës të viktimës?

4 Pë. Këtu është një vrimë, po për të cilën askush s'mundet ta  
5 konstatojë se nga çka është kjo vrimë. Por është kështu  
6 gjendja e trupit të viktimës.

7 Py. Pra, mesa kuptoj nuk iu bë ekzaminim mjeko-ligjor, le të  
8 themi, trupit kufomës?

9 Pë. Asnjëherë nuk është bë ekzaminimi mjeko-ligjor apo  
10 autopsia e trupit - e kufomës, më fal.

11 Py. Shohim një rreth të vizatuar aty me një vijë dhe ka një  
12 fjalë. Mund të shpjegoni se çfarë tregon dhe nëse mund ta  
13 lexoni çfarë thotë ajo, që ta dëgjojmë si përkthim?

14 Pë. Është një vrimë e cila është pa dhe e cila është marku si  
15 e çuditshme në trupin e një kufome. Mirëpo, për shkak që trupi  
16 i kufomës ka qenë në procesin e dekompozimit dhe është bukur  
17 vështirë me identifikimi se çka vërtetë kjo vrimë shënon.

18 Py. A kontrolloi dikush nëse kishte vrime të tjera të  
19 ngjashme në pjesë të tjera të kufomës? Përpara, në shpinë, në  
20 anë të tjera?

21 Pë. Jo, nuk kanë vazhdu në kontrollim të mëtutjeshëm të  
22 trupit. Ka qenë proces i identifikimit të rrobave, të atij  
23 përshkrimit për të cilin është evidentu që është kufoma e të  
24 ndjerit.

25 Py. Në rregull. Pra, siç e kuptoj janë ngritur teshat, ja



Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 33

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 ngritën teshat, siç e shohim në foto, ajo që shikojmë në  
2 pjesën ku duket vrima. A është në mish direkt apo kishte dhe  
3 ndonjë teshë tjetër, domethënë, a është në lëkurë apo dukej se  
4 duket sikur ka dhe diçka tjetër sipër?

5 Pë. Jo, është në lëkurë direkt.

6 Py. Mirë. Në rregull. Nga ajo që vutë re ju, a kishte shenja  
7 të tjera kufoma?

8 Pë. Nuk kam mujt me identifiku sepse siç e thashë më herët ka  
9 qenë në proces të dekompozimit dhe është bukur vështirë me i  
10 identifiku kufomat në këtë stad për shenja të tjera sepse  
11 procesi patologjik i kufomës i ka proceset e veta.

12 Py. Mirë. Pra, nuk u analizua më tutje?

13 Pë. Jo.

14 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, ju lutem  
15 të kalojmë tani në seancë private për disa pyetje të cilat  
16 kërkojnë disa hollësi identifikuese.

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

18 Zonja Sekretare, ju lutem, të kalojmë në seancë private.

19 ~~[Seancë private]~~ [Seancë e hapur]

20 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,  
21 jemi në Seancë private.

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zonja  
23 Prokurore, vazhdoni.

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar  
25 Gjykatës.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 34

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. Zonja dëshmitare, a mund të përshkruani se çfarë teshash  
2 patë në [REDAKTUAR]

3 Pë. Ka pasë xhinse, ka pasë trenerka sportive, ka pasë  
4 xhubletën, ka pasë një jelek të lëkurës veshun dhe ka pasë  
5 prapë blleizer të sportit pjesë të trenerkave. Bukur trashë.  
6 Ka qenë bukur trashë i veshur. Si mbas përshkrimit të kufomës  
7 dhe të teshave të cilat i ka pasë përmbi.

8 Py. Pak më herët sot thatë se [REDAKTUAR]  
9 [REDAKTUAR]

10 Pë. Jo vetëm --

11 Py. Jo, më falni. Ta them ndryshe pyetjen. Thatë se  
12 [REDAKTUAR]

13 Pë. Po. [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 Py. Ndonjë mbathje në këmbë?

17 Pë. Jo, zbathur ka qenë.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] A mund të kalojmë në foton  
19 tjetër, ju lutem, në të shtatën. Me numër ERN 076520 që përkon  
20 me numrin SPOE00209319.

21 Py. A mund të përshkruani, ju lutem, se cilën fazë të  
22 procesit përshkruan kjo foto dhe çfarë ndodhi më pas?

23 Pë. I njëjti vendvarrim, procesi i zhvarrimit dhe është faza  
24 e përgatitjes së kufomës për ta mbështjellë në qesen e bardhë  
25 mbas identifikimit që [REDAKTUAR].

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 35

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. Çfarë bënë [REDAKTUAR] pasi u vendos kufoma në

2 këtë plasmasin?

3 Pë. Po ishte procesi i përgatitjes së kufomës, mbulimit të

4 pjesëve të ndryshme të trupit nga ajo zhveshja për ta pa

5 trupin e viktimës dhe procesi përgatitjes së kufomës tamam për

6 ta mbështjellë në qese dhe për ta vu në arkivol.

7 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kalojmë tek fotografia tjetër

8 që është e fundit. Me numër ERN 076520 me numër SPOE00209320.

9 Py. Zonja dëshmitare edhe njëherë na thoni se çfarë duket në

10 këtë fotografi dhe çfarë ndodhi pas kësaj.

11 Pë. [REDAKTUAR] dhe është procesi i përmbylljes së

12 setit të fotografive dhe identifikimit të trupit [REDAKTUAR]

13 dhe përgatitjet për ta mbyll në arkivol dhe me vazhdu tutje me

14 ceremoninë e varrimit po atë ditë që është zhvarros.

15 Py. Ku u varros [REDAKTUAR]

16 Pë. [REDAKTUAR] është varrosë në varrezat e [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 Py. Aty ku ishte [REDAKTUAR] apo diku

19 gjetskë?

20 Pë. Traditat e fshatrave janë pak më ndryshe në ceremonitë të

21 varrimit dhe [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 36

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 Pë. Po. Prej fillimit deri në përmbyllje të ceremonisë së  
3 varrimit.

4 Py. Në këto fotografi, pra, në pjesën e poshtme anën e  
5 djathtë por dhe tek fotot e tjera është e dukshme shohim një  
6 vulë kohore. A e lexoni dot?

7 Pë. Kjo mundet me qenë [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 Py. Këtu thotë [REDAKTUAR]; kështu saktë?

10 Pë. Po, saktë. Po, po saktë është. Mund të jetë edhe dita kur  
11 është zhvarros trupi i të ndjerit [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 Py. Sigurisht, nuk ju kujtohet data se kur ka ndodhur  
16 zhvarrimi?

17 Pë. Jo.

18 Py. Po muaji korrik, mendoni se ka qenë në muajin korrik?

19 Pë. Po, ka qenë në muajin korrik. Ka qenë, mendoj, që ka qenë  
20 dita ma e nxehtë e vitit. Mirëpo, edhe dita më e rëndë edhe

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 37

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. Ju kuptoj.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, unë do të  
3 kaloj në pyetjet e fundit. Por jemi në seancë private dua që  
4 kujdesem se s'ka mbetur asgjë tjetër për t'u trajtuar në  
5 seancë private para se të kalojmë publike. Nëse se keni  
6 problem, dua të konsultohem me kolegët.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po,  
8 pa problem.

9 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar  
10 Gjykatës.

11 [Përfaqësuesit e Prokurorisë këshillohen]

12 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, vetëm dy  
13 pyetje të tjera ndërkohë që jemi në seancë private pastaj do  
14 të kalojmë në seancë të hapur deri në fund të pyetjeve tona.

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mund  
16 të vazhdoni.

17 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit.

18 Py. Zonja dëshmitare edhe dy pyetje të tjera për të sqaruar  
19 disa aspekte.

20 Pikë së pari, pozicionimi i kufomës. Kur e zbuluat  
21 kufomën, pra, kur e gërmuat a mund të na thoni se në  
22 ç'pozicion e gjetët? Në ç'pozicion qëndronte kufoma në dhé e  
23 kam fjalën?

24 Pë. Kur është identifikuar apo kur është largu komplet dheu mbi  
25 kufomën, pozicioni i kufomës ka qenë i shtrirë në pozitë në

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 38

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 shpinë, këmbët dhe duart i ka pasë afër. Nuk ka pasë ndonjë

2 pozicion të çrregullt, [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 Py. Mirë. Po thoni, pra, që kufoma u gjet e shtrirë në shpinë

5 dhe duart dhe këmbët, krahët dhe këmbët ishin ngjitur me

6 kufomën, ishin drejtë domethënë. Dhe krahët e kufomës ishin të

7 drejtuara, shtrirë le të themi, në të dy anët e trupit; ju

8 kujtohet kjo?

9 Pë. Krahët kanë qenë të shtrirë në të dy anët e trupit, po jo

10 kështu komplet në pozicion të këmbës. Qysh shtrihet një kufomë

11 i ka pasë pak ma të zgjenumë këto dy pozitat e duarve po jo

12 komplet të shtrim [REDAKTUAR] që

13 palohet shuplaka e dorës me pulpin e këmbës.

14 Të mund ta rikthejmë fotografinë edhe njëherë kur bahet

15 identifikimi dhe e shohim që pozicioni i krahëve nuk është

16 komplet i drejtë është pak i ngritur anash.

17 Py. Mirë. Faleminderit. Mjafton. Thjesht më interesonte

18 pozicionimi i trupit, domethënë, a ishte në shpinë apo

19 përndryshe po ju këtë e sqaruat. Faleminderit.

20 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Shikoj, po që -- po pres për

21 transkriptin sepse nuk po e shihja transkriptin. Ju kërkoi

22 ndjesë nuk pashë që të refleктоhej ajo që thashë unë. Mirë.

23 Py. Edhe një pyetje të fundit. Ka të bëjë me arsyet përse e

24 zhveshët pjesërisht trungun e kufomës dhe sigurisht unë e di

25 që ju nuk jeni eksperte mjeko-ligjore, por në intervistën me

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 39

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 ZPS-në dhe unë do ta lexoj nga transkripti i shënuar me numër  
2 ERN 0676539-TR-ET, pjesa e dytë, RED 1, faqja 22, rreshtat nga  
3 2 deri në 5.

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, thjesht  
5 dëshiroj që të kërkoj një sqarim. Po nëse preferoni, mund të  
6 nxjerrim transkriptin procesverbalin mund të lexojmë vetëm atë  
7 që kam unë.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po të  
9 jetë e qartë për zonjën dëshmitare, pa problem mund të  
10 vazhdoni siç dëshironi. S'ka nevojë që ta paraqisni në ekran.

11 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Janë vetëm katër rreshta,  
12 mendoj se është e qartë.

13 Py. Do të lexoj nga, siç e thashë pra, nga faqja 22 rreshtat  
14 2 deri në 5. Shoh që transkripti e reflekton ERN e saktë, s'po  
15 e përsëris.

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 A ju kujtohet kjo? Dhe a mund ta sqaroni këtë pjesë të  
23 dëshmisë që keni dhënë përpara?

24 Pë. Po, mund ta sqaroj shumë mirë këtë pjesë.

25 Sepse identifikimi dhe për të parë, për të ditë ma shumë

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 40

Pyetje nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 nga ana e [REDAKTUAR] dhe insistimi i tina i vazhdueshëm  
2 ka qenë shpалosja e pjesëve të trupit dhe supozimit të tina që  
3 këtu paska, tek kjo [REDAKTUAR] ka diçka [REDAKTUAR]  
4 [REDAKTUAR] Mirëpo, në ato rrethana ka qenë e pamundur  
5 të përcjellë një konstatim të tillë. [REDAKTUAR]  
6 [REDAKTUAR] Sepse asnjëni prej neve nuk ishim as mjeko-  
7 ligjorë, as patolog e as arkeolog për ta ditë saktësinë apo  
8 domethënien e asaj vrime. Si [REDAKTUAR]  
9 [REDAKTUAR] ka këmbëngul që çdo pjesë e trupit të  
10 kontrollohet. Mirëpo ishte e pamundur sepse edhe u dëmtojke  
11 kufoma me lëvizje të shumta.  
12 Py. Po është e qartë. Faleminderit shumë.

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, mund të  
14 rikthehem në seancë publike për të bërë pyetjet e fundit.

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
16 Faleminderit, zonja Prokurore.

17 Zonja Sekretare, ju lutem të kalojmë në seancë publike.

18 [Seancë e hapur]

19 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,  
20 jemi në seancë publike.

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
22 Faleminderit.

23 Zonja Prokurore, mund të vazhdoni.

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar  
25 Gjykatës.



1 I lutem, zonjës Sekretare, të kalojë në faqen 12 të  
2 dokumentit që tani kemi në ekran. 0776523 është numri i faqes.  
3 Py. Zonja dëshmitare, a e shihni foton në ekran?

4 Pë. Po.

5 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kalojmë në faqen tjetër, ju  
6 lutem. Faqen tjetër. Dhe faqen vijuese, ju lutem.

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 Py. Dëshmitare, a mund të na përshkruani se si e latë varrin  
25 pasi e nxorët kufomën dhe pasi e transportuat prej Zllashit?

1 Si e latë varrin?

2 Pë. Mbas procesit të përmbylljes së zhvarrimit është kërku që  
3 të kthehet dhe në vendin e vet dhe i kemi lënë ashtu siç e ka  
4 qenë.

5 Py. Domethënë, e kthyet dheun brenda e mbuluar atë vend, a  
6 është e saktë?

7 Pë. Po.

8 Py. Dhe në atë vend, ajo kufoma e dytë që e përmendët, mbeti  
9 aty brenda në dhë; e saktë?

10 Pë. Atë ditë kur ka përfunduar zhvarrimi ka mbetë aty. Unë nuk  
11 e di se çka ka ndodhë më tutje. Nuk kam ndonjë informacion.

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 Py. E qartë. Dhe me sa kuptova, kufoma u mor dhe u çua nga ai  
15 vend dhe u varros? Pa përmendur asnjë vend apo informacion  
16 konkret vetëm me po ose jo mund të përgjigjeni.

17 Pë. Po.

18 Py. Në rregull. Faleminderit, zonja dëshmitare.

19 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, këto ishin  
20 pyetjet e mia. Nuk kam pyetje të tjera për këtë dëshmitare.

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

22 Faleminderit, zonja Prokurore.

23 E shikoj orën është 20 minuta në tre.

24 Avokat i Mbrojtjes, a doni të vazhdoni tani menjëherë apo  
25 doni të bëjmë një pushim në mënyrë që të këshilloheni me

1 bashkëmbrojtësin dhe anëtarët tjerë të ekipit tuaj? Jua lë  
2 vendimin juve.

3 Z. PUES: [Përkthim] Ju faleminderit, e nderuar Gjykatëse,  
4 ne jemi të gatshëm që t'i bëjmë pyetjet tani.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
6 Zonja Dëshmitare, tani do t'ia jap fjalën Përfaqësueses së  
7 Viktimave në mënyrë që ajo t'ju bëj disa pyetje.

8 Vazhdoni, ju lutem.

9 Pyetje nga Mbrojtja e Viktimave:

10 Py. Mirëdita, e nderuar zonja dëshmitare. Kam disa pyetje për  
11 ju, dy apo disa pyetje që ndërlidhen me dëshminë që dhatë pak  
12 përpara dhe dua që të hulumtoj pak më me hollësi dy gjera që  
13 na i përshkruat sot pasdite. Këto dy gjera janë të lidhura me  
14 fotografi që i pamë sot pasdite dhe besoj që këto mund t'i  
15 diskutojmë në seancë të hapur, sikurse jemi tani në këtë  
16 moment, vetëm të kemi kujdes që të mos përmendim emra.

17 Ju përmendët disa degë drunjsh që ishin mbi dheun që u  
18 identifikua dhe ishte i dukshëm në fotografi si vendvarrim.  
19 Këto degë drunjsh -- ju vetë a kishit një farë shpjegimi apo  
20 një farë përshtypje se pse ato degë ishin aty? Për shembull, a  
21 ishin këto degë që ishin përdorë për ta mbuluar atë copë dhé  
22 aty?

23 Pra, cila ishte përshtypja juaj?

24 Pë. Përshtypja ime e parë për këto dy degë të premë, të  
25 vendosura në njëna mbi tjetrën e kanë kuptimin e

1 identifikimit. Dhe në asnjë formë dhe asnjë rrethanë nuk e  
2 kanë kuptimin e fshehjes apo mbulimit të një varri. Sepse ka  
3 forma dhe mënyra të tjera se qysh fshihen gjurmët dhe mbulohet  
4 një varr për mos t'u identifikuar. Po këto dy degë e kishin  
5 kuptimin e identifikimit të kësaj varreze.

6 Py. Faleminderit. Pyetja e dytë ka të bëjë me këtë qeben me  
7 ngjyrë të kaltërt të mbyllët që duket në fotografi dhe që ju e  
8 përshkruat gjatë dëshmisë. A ishte kjo ajo që kish mbet për  
9 t'u pa, sepse me sa e kuptova, ajo që u gjet dhe u pa aty  
10 ishte në gjendje të kalbur. A ishte kjo një qebe e zakonshme?  
11 Në çfarë konteksti, domethënë, për çfarë përdoret një qebe e  
12 tillë zakonisht? A keni ndonjë ide?

13 Pë. Me siguri se do ta marr pak kohën për ta shpjegu  
14 domethënien e qebës dhe kur mbulohet një kufomë me qebe dhe  
15 karakteristikat e varrit, të një varri gjatë luftës dhe të një  
16 varri në situata normale. Në raste të tilla mbulohet kufoma  
17 për të mos ta ketë direkt dheun mbi fytyrë. Në rrethana  
18 normale nëse kë kohë të mjaftueshme për ta varros një viktimë.  
19 Në rrethana të jashtëzakonshme dhe kur nuk ke kohë dhe duhet  
20 shpejt e shpejtë me kry një proces të varrimit, atëherë e hap  
21 një varr sa për ta mbulu po pa asnjë proces dhe pa asnjë  
22 mbulesë tjetër, siç ka ndodhë me varrezat gjithandej gjatë  
23 kohës së luftës në Kosovë.

24 Në rast të tillë, në rastin që, kjo është përshtypja ime,  
25 nuk është konstatim po është një përshtypje e imja të cilën

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 45

Pyetje nga Mrojtja e Viktimave

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 unë e kam pasë gjatë tanë kohës e kam edhe sot, që varrimi  
2 është kry nga dikush dhe kufoma është mbështjellë për mos ta  
3 lënë përmbi dhe dhë e kanë fut në dhë në atë thellësinë e  
4 cekët. Siç e thashë më herët se nuk e ka as gjysëm metri  
5 thellësia e varrit. Zakonisht, një varr në rrethana normale  
6 është identifiku se për meshkujt dhe për femra. Për meshkuj  
7 është diku i bien mvarësisht prej gjatësisë thellësia e varrit  
8 është deri në këtë pjesën këtu, ndërsa për femrat thellësia e  
9 varrit është deri këtu. Ja bestutni që i takojnë një ceremonie  
10 të varrimit. [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR] veç ta shpjegoj dhe  
13 tashi shpejt e shpejt një varrim, mirëpo në raste të tilla  
14 qebja është mbulesë për mos me i ra drejtpërdrejtë dheu  
15 fytyrës.

16 Py. Faleminderit.

17 Z. PUES: [Përkthim] A mund të kalojmë tani në seancë  
18 private, ju lutem.

19 ~~[Seancë private]~~ [Seancë e hapur]

20 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë private,  
21 të nderuar Gjykatës.

22 Z. PUES: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar Gjykatës.

23 Kërkoj redaktimin e rreshtit [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 46

Pyetje nga Mrojtja e Viktimave

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. Zonja dëshmitare --

2 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mund  
3 të vazhdoni.

4 ZNJ. PUE: [Përkthim] Faleminderit.

5 Py. Tani do të bëj pyetje në lidhje me [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR] dhe rrethanat e panjohura të vdekjes së tij --

7 fillimisht do t'ju pyes sesi [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 47

Pyetje nga Mrojtja e Viktimave

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 Ndoshta, ndoshta nuk e di sepse nuk vij nga ajo botë që  
10 të flasë në emër të viktimave dhe ta flas të vërtetën kushdo  
11 që ka pësu, por e kemi borxh. E kemi obligim. E kemi detyrë që  
12 ta nxjerrim të vërtetën dhe t'i japim përgjigje kësaj të  
13 vërtetës, pavarësisht viktimave të kujt, drejtësia duhet të  
14 triumfojë në fund. Ky është satisfaksioni i të gjithë atyre që  
15 e kërkojnë drejtësinë dhe të vërtetën. Prapë po e them, nuk ka  
16 çmim, nuk ekziston çmim në botë që më të dashurit tanë të na i  
17 kthejë, sepse ata tashmë nuk janë. Por është e vërteta dhe  
18 drejtësia, dy fjalët më të mëdhaja të cilat duhet me ne  
19 udhëheq, me na pri dhe për të cilat duhet të kemi parime të  
20 forta mbi këto dy fjalë.

21 ZNJ. PUES: [Përkthim]

22 Py. Faleminderit, zonja dëshmitare. E kuptoj që [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR] A mund, nëse mundeni domethënë, të na e

25 përshkruani sesi apo të përpiqeni të na e përshkruani

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR] Në veçanti unë, [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR] Vetë natyra ime e

16 përshkruan karakterin e një personi që i ndihmon tjetrit dhe

17 është në gjendje gjithçka me bë për të dhe e kam trashëgimi

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR] Asnjëherë s'kam mujtë me ja dhënë përgjigjen. Sa

21 herë ka kërku prej meje, në mos di gjë ma tepër, në mos njuh

22 dikënd ma shumë që mundet me i ndihmu. Por ka qenë e kotë.

23 Sepse ka shku tashmë është [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]



Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 49

Pyetje nga Mrojtja e Viktimave

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 Py. Faleminderit zonja dëshmitare, që e ndatë këtë me ne.

4 ZNJ. PUES: [Përkthim] Këto ishin pyetjet e mia dhe mendoj

5 që është koha e përshtatshme për të bërë një pushim. Ju

6 faleminderit.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

8 Faleminderit, Avokate e Viktimave.

9 Faleminderit, zonja dëshmitare.

10 Tani do të bëjmë një pauzë. Është ora 15.00. Do të bëjmë

11 një pushim prej gjysëm ore.

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zonja

13 Sekretare, a mund të kthehemi në seancë publike.

14 [Seancë e hapur]

15 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike,

16 të nderuar Gjykatës.

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

18 Faleminderit, zonja Sekretare.

19 Faleminderit, Avokate e Viktimave.

20 Faleminderit, zonja dëshmitare.

21 Tani do të bëjmë një pushim prej 30 minutash, pra, deri në

22 15.30. Do t'i kërkoj -- 15.30 pra. Deri në 15.30. Do t'i

23 kërkoj tani ndihmëses së sallës së gjyqit që t'ju përcjellë

24 jashtë dhe shikohemi pas gjysëm ore.

25 [Dëshmitarja përfundon dëshminë]

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do  
2 të bëjmë tani pushim dhe do të vazhdojmë pas 30 minutash.

3 --- Pauza fillon në orën 14.59

4 --- Seanca rifillon në orën 15.29

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Uluni  
6 ju lutem.

7 Do të vazhdojmë me pyetjet që i bëhen Dëshmitares 4767  
8 nga ana e avokatit të Mbrojtjes. Ka përfunduar bërja e  
9 pyetjeve nga ana e ZPS-së dhe nga Mbrojtësja e Viktimave.

10 Zonja asistente, ju lutem shoqëroni dëshmitaren të hyjë  
11 në sallë.

12 Ndërkohë, vërej kush janë të pranishëm, shoh që ekipi i  
13 ZPS-së është i njëjtë. Po kështu edhe ekipi i Mbrojtjes së  
14 Viktimave dhe e njëjta edhe për ekipin e Mbrojtjes të  
15 Akuzuarit dhe zoti Mustafa është i lidhur përmes videolidhjes.  
16 Në rregull.

17 [Dëshmitarja vijon dëshminë]

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Mirë  
19 se jeni rikthyer në sallë zonja dëshmitare. Ka ardhur momenti  
20 që pyetjet të fillojë t'i bëjë avokati i Mbrojtjes.

21 Zoti avokat, keni fjalën.

22 Z. VON BONE: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar Gjykatës.

23 Pyetje të palës tjetër nga Z. Von Bone:

24 Py. Zonja dëshmitare, mirëdita.

25 Z. VON BONE: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, është mirë

26

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 51

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 të kalojmë në seancë private. Do të ishte më mirë për pyetjet  
2 që do të bëjmë.

3 Zonja Sekretare, na kaloni në seancë private, ju lutem.

4 ~~[Seancë private]~~ [Seancë e hapur]

5 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,  
6 jemi në seancë private.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti  
8 avokat, keni fjalën.

9 Z. VON BONE: [Përkthim]

10 Py. Zonja dëshmitare, mirëdita. Zonja dëshmitare, si quhej  
11 babai juaj?

12 Pë. [REDAKTUAR]

13 Py. [E padëgjueshme].

14 Pë. Edhe një herë të lutem?

15 Py. Ju lutem, a mund të na e gërmëzoni, ta thoni gërmë për  
16 gërmë emrin e babait?

17 Pë. [REDAKTUAR]

18 Py. [REDAKTUAR]

19 Py. [REDAKTUAR] Emri

20 i babait tim është [REDAKTUAR]

21 Py. Faleminderit. [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR] Po, si e kishte emri [REDAKTUAR]

23 Pë. [REDAKTUAR]

24 Py. [REDAKTUAR]

25 Pë. [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 52

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti

4 avokat, ju lutem fikeni mikrofonin kur të flasë zonja

5 dëshmitare sepse mund të ketë rrjedhje të zërit.

6 Pë. [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 Zoti avokat, edhe një skjarim për [REDAKTUAR] Në

10 librin amzë [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 Py. Faleminderit. Po, dhe bë fund, po nëna juaj si quhej?

13 Pë. [REDAKTUAR]

14 Py. Nëse ju kuptova mirë, [REDAKTUAR]

15 Kështu?

16 Pë. Të kujt?

17 Py. Nuk ju kuptova çfarë thatë?

18 Pë. E përmendët [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 Pë. [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 Py. [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 53

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 Py. Faleminderit shumë. [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju

9 lutem fikeni mikrofonin në fund.

10 Pë. [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 Pë. [REDAKTUAR]

16 Pë. [REDAKTUAR]

17 Py. [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 Py. Ja dini emrin kësaj [REDAKTUAR]

5 Pë. Jo.

6 Py. Faleminderit shumë. Kemi folur për momentin kur mësuat që

7 me sa duket [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR] Erdhi vetëm?

9 Pë. Vetëm ka qenë.

10 Py. Erdhi [REDAKTUAR]

11 Pë. [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 Py. A shkove bashkë me të deri në Zllash?

19 Py. Po.

20 Py. Dhe aty në atë moment, para se të niseshit prej shtëpie,

21 ndodhi që të tha se [REDAKTUAR]

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] A

23 mund ta thoni ndryshe? Më të hapur, ose të mbështeteni te

24 transkriptimi. Duam pyetje të hapura.

25 Z. VON BONE: [Përkthim]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 55

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. Atë ditë ndodhi që [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 Pë. Atë ditë i [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR] i varrosun, dhe kërkoj

6 ti me m'ndihmu me bo zhvarrimin e tina. Domethënë në atë

7 moment që jemi nis me ta bashkë.

8 Py. Pra [REDAKTUAR] Sa

9 kohë mori ky udhëtim, pra sa kohë u desh me shku në Zllash

10 [REDAKTUAR]

11 Pë. [REDAKTUAR] sepse Zllashi [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR] Me minutazh nuk e di se nuk e kam mat kohën, nuk e

14 di. [REDAKTUAR]

15 Pë. [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 Pë. Ishte hera e parë [REDAKTUAR] që e kisha

18 taku [REDAKTUAR] dhe absolutisht kurrë nuk kemi bisedu,

19 sepse ne kishim kalu një luftë dhe nuk kishim na ato momentet

20 me diskutu pse, qysh e tek. Veç e dishim ka kërku me i ndihmu,

21 dhe bashkë me të kam shku me e ndihmu me ba zhvarrimin e

22 [REDAKTUAR] Ka qenë heshtje kështu -- [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 56

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 Py. Pra, as ti vetë nuk i bërë ndonjë pyetje lidhur me

3 vdekjen [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 Pë. [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 Sepse ka qenë kohë lufte dhe unë kam mujt me paramendu që

9 lufta i ka ba damet e veta [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR] Kaq ka qenë diskutimi me ta.

12 Py. [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 Pë. Po. Jo, [REDAKTUAR]

15 Py. [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 Py. A të tha, kur u nisët [REDAKTUAR], për rrugë që do të

19 zhvarrosnit [REDAKTUAR]?

20 Pë. Po.

21 Py. Po tjetër ç'të tha në bisedën që bëtë bashkë?

22 Pë. Nuk ka pas bisedë. [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR] Çka do që kam pa te [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]



1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 Py. A të kujtohet, çfarë rruge ndoqët për me shku në Zllash?

6 Domethënë si shkuat aty? Përmes cilës rrugë?

7 Pë. [REDAKTUAR] deri në Zllash. [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 Pë. [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 Py. Dhe kur mbërritët [REDAKTUAR], të

21 themi, a mund të na përshkruani se çfarë patë përreth? Çfarë

22 shikuat përreth?

23 Pë. Përreth ka qenë një gjysmë mali, jo i dendun, jo i

24 shpeshtë dhe ni copë e ni livadhi të vogël në mes të atij

25 mali. Rrugën të cilën e kemi përshkru, ka qenë rrugë malore po

1 lehtë e identifikueshme që edhe mjetet motorike kanë mujt me

2 kalu dhe kalojnë përmes kësaj rruge. [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 Py. Në atë pikë ku ndaluat, në atë moment, kishte ndonjë

7 ndërtesë aty pranë? A diçka që jua kapte syri?

8 Pë. Edhe ni herë po e përsëris, në vendin ku jemi ndalë ka

9 qenë mal i vogël. Asnjë objekt përreth. Ka qenë mal jo i

10 shpeshtë, po që e ka pas një livadh në mes të vetit. Dhe anash

11 kur kemi hy, lehtë rrugë që identifikohet rrugë malore, po që

12 mjetet motorike munden me kalu rreth atij malit. Objekte të

13 tjera unë nuk kam pa dhe nuk kam vërejte.

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR] dhe ni livadh shumë i vogël në mesin e atij

22 [REDAKTUAR] Po vendndodhja nuk ka qenë afër rrugës kryesore,

23 as në fillim të fshatit. Ka qenë ma në thellësi të fshatit.

24 Py. Thatë ku fillon fshati. Për cilin fshat bëhet fjalë? Për

25 cilin fshat e përmendni këtu?

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 59

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Pë. Është prej fshatit [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 Py. Kur flisni për fshatin Zllash sa banorë ka ky fshat?

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Kur?

13 Pë. Se s'kam për veti kurrë përpara në Zllash. [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR] Në Zllash asnjëherë, edhe sot nuk e

16 di sa banorë i ka, por s'muj ta dija sa banorë i ka pas në atë

17 kohë. Nuk e di për këtë informacion. Po më vjen keq. S'di.

18 Z. VON BONE: [Përkthim]

19 Py. Nga vendi ku ishte varrosur ai, a ishte i dukshëm fshati?

20 Dukej fshati?

21 Pë. Jo, thellësia ku ka qenë i varrosur nuk dukej prej rrugës

22 kryesore. Domethënë u desh me hi bukur thellë në fshat, për me

23 -- për me mbërrit në vend varrimi. Nuk është fshat që është i

24 rrafshët, dhe ti mundesh me pa. Ka kodrina dhe male, bukur të

25 mëdha në atë pjesë. Është rajon kodrinor-malor.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 60

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. E kuptova, kuptova po kështu se -- edhe një pyetje

2 tjetër. [REDAKTUAR] a e njihnit?

3 Pë. Për besë s'më kujtohet se cili ka qenë [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR] Nuk më

5 kujtohet tash. Po më vjen keq por s'më kujtohet emri direkt.

6 S'po muj me -- me rikthi filëm [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR] në Zllash.

10 Py. Faleminderit. kur mbërritët, kush ishte aty? Domethënë

11 kur mbërritët ju, [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR] kë gjetët aty?

13 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po a

14 nuk -- sikur u bë kjo pyetje.

15 Z. VON BONE: [Përkthim] Dua që t'i marr me radhë.

16 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Do ta

17 lejoj atëherë këtë pyetje.

18 Pë. [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR] Po

20 nuk kemi qenë na numër i madh, 20-30 vetë që kemi qenë në atë

21 -- atë pjesë të varrimit. Diku 7-8 persona, ma shumë s'kemi

22 qenë. Shumëlisht, 7-8 persona s'po më kujtohet saktë numri, po

23 pak kemi qenë, s'kemi qenë shumë. [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 Py. Më falni, nuk e kuptova si duhet përgjigjem tuaj. A ishin

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 61

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 20 deri në 30 njerëz apo ishin 7 apo 8.

2 Pë. Nuk kemi qenë numër i madh te vendvarrimi. Kemi qenë  
3 numër shumë i vogël. Maksimumi nëse 7 ose 8 kemi qenë. S'kemi  
4 qenë ma shumë sepse edhe me dashtë me i mbledh 20-30 vetë  
5 s'kemi mujt me i gjete se ka qenë kohë menjëherë mbas luftës  
6 dhe pjesa dërmuese e familjarëve kanë qenë refugjatë në shtete  
7 të ndryshme.

8 Py. [REDAKTUAR] me sa e kuptova ishin aty të  
9 pranishëm. A ishte [REDAKTUAR]? Ju lutem  
10 thoni përgjigjen.

11 Pë. Jo.

12 Py. Për të qenë i qartë, [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 Pë. [REDAKTUAR]

15 Py. A e njihni [REDAKTUAR]

16 Pë. Po.

17 Py. [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 Pë. Mund të ketë qenë. Është [REDAKTUAR], apo

23 [REDAKTUAR]. Mund të ketë qenë po s'më kujtohet

24 tash për tash. Di që [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR] në atë proces të zhvarrimit. Janë

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 62

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 edhe [REDAKTUAR] po që nuk janë gjallë. Kanë vdekur të

2 dy, [REDAKTUAR].

3 Py. Dhe cilët janë emrat e tyre?

4 Pë. Po nuk më kujtohen, për besë. Nuk më kujtohen emrat.

5 Py. A mos është ndonjëri prej tyre [REDAKTUAR]

6 Pë. Nuk e di. S'më kujtohet, për besë.

7 Py. A e njeh [REDAKTUAR]

8 Pë. [REDAKTUAR] ai nuk jeton ma. Ai është [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR] Po e njoh. Por ka vdekur.

10 Py. E kam të qartë që tani nuk është gjallë më, po në atë

11 kohë për të cilën flasim, a ka qenë aty i pranishëm ky person?

12 Pë. Nuk e di për besë, nuk -- për të sigurt që ka qenë e di

13 [REDAKTUAR] unë dhe [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR] Tash me emra e me mbiemra të secilit nuk po më

15 kujtohet se është [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 Py. Do t'ju them edhe dy emra. A e njeh një person me emrin

18 [REDAKTUAR] dhe a ka qenë ky person i

19 pranishëm aty?

20 Pë. [REDAKTUAR] nëse më kujtohet, sa unë e mbaj mend,

21 [REDAKTUAR] dhe ma herët e thashë [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR] Mund të kenë -- njani prej -

23 prej tyre. Po besoj që po flasim për personin i cili nuk është

24 në mesin tonë ma.

25 Py. Edhe një emër. [REDAKTUAR] a e njeh këtë person dhe a

1 ka qenë ai i pranishëm aty?

2 Pë. Me emër s'po më kujtohet. Nuk e di.

3 Py. Në rregull. Faleminderit.

4 Kur mbërritët në atë vend, shkuat te ai vendi ku u bë  
5 zhvarrimi. A është kjo e saktë?

6 Pë. Po.

7 Py. Në rregull. Kur e patë atë vend, a mund të na e shpjegoni  
8 dheun. Çfarë lloj dheu ishte?

9 Pë. Dheu i atij i vendit -- se ka dhe të lloj-llojshëm, nuk  
10 është ngjyra e njëjtë e dheut -- as i zi po as i kuq dhe ni  
11 kafët ngjyrë të -- e kaftë apo ngjyrë mjalti. Pak e shumë kjo  
12 ka qenë karakteristika e llojit të ngjyrës së dheut. Po flas  
13 për dheun përmbi, se kur të groposh ma thellë, ngjyra shkon  
14 tuj u dallu.

15 Py. Sa kohë, apo do ta parafrazoj pyetjen: a ishte e vështirë  
16 që të gropohet dheu në atë vend. A ishte i vështirë për t'u  
17 gropuar?

18 Pë. Jo, s'ka qenë i vështirë për t'u grupu sepse nuk ka qenë  
19 dhe i betonizim apo dhe i shkelun që është vështirë për me --  
20 na i themi "për me prashit". Ka qenë lehtë i punueshëm si dhé.

21 Py. A e dini ju se si [REDAKTUAR] që pikërisht  
22 ai është vendi i varrit, vendvarrimi?

23 Pë. Jo, nuk e di. Sepse kurrë se ka bisedu. [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 64

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Py. Po dikush tjetër a ka fol ndonjëherë për këtë punë apo ju

2 a i keni bërë dikujt tjetër pyetje lidhje me këtë?

3 Pë. Asnjëherë. Sepse në momentin kur i kemi -- [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 Py. Folëm nëse bëhej fjalë për një varr të cekët apo të  
8 thellë. Ju shpjeguat që ishte një varr paksa i cekët. Pyetja  
9 ime është kjo: në dukje kishte dy varre, dy kufoma në atë  
10 varr. Dhe kur thoni "i cekët", e keni fjalën i cekët për të  
11 mbërritur te kufoma e parë?

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zonja  
13 Prokurore, e shoh që jeni në këmbë. E keni fjalën.

14 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar  
15 Gjykatës.

16 A mundet avokati i Mbrojtjes t'i referohet faqes së  
17 transkriptimit ku zonja dëshmitare flet për dy kufomat sepse  
18 me sa e kujtoj unë, pozita e dy kufomave nuk u përshkrua në  
19 atë mënyrë sikurse e përshkruan avokati në pyetjen e tij.

20 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
21 Faleminderit, zonja Prokurore.

22 Të njëjtën pyetje kisha edhe unë por u çua në këmbë  
23 Prokurorja dhe ju lutem të na jepni referencën e  
24 transkriptimit ashtu sikurse e ka thënë dëshmitarja në atë  
25 pjesë dhe mund të vazhdoni pastaj me kundër pyetjet.



1 Z. VON BONE: [Përkthim] Atëherë do t'i përqasem kësaj

2 pyetje nga një kënd tjetër.

3 Py. Dëshmitare, kush në fakt filloi gropimin? Një person, dy

4 persona? A mund të na jepni emrat?

5 Pë. Jo, për emra nuk e di, nuk e di kush ka fillu i pari dhe

6 kush ka përfundu i fundit por tre-katër persona kanë marrë

7 pjesë në zhvarrimin e tij. Saktë nuk e di q'tash kush -- cili

8 ka filluar i pari, i dyti, i treti, i katërti. Nuk më

9 kujtohet.

10 Py. A iu desh atyre që të gropojnë thellë apo arritën shpejt

11 në trupin, kufomën e [REDAKTUAR]

12 Pë. Nuk u desh për me grupu thellë për me arrit te kufoma

13 [REDAKTUAR] E para. E dyta, nuk ishte varr tradicional, çfarë

14 ne i kemi, me atë kupolën e dheut përmbi, por ishte varr i

15 rrafshët dhe i shumë lehtë për me rrëmih dhe me ardh shumë

16 shpejtë te kufoma [REDAKTUAR]. Varr i cekët ka qenë.

17 Py. Nga vendi ku ishit ju në atë moment, a mund ta dinit,

18 domethënë në bazë të pozitë tuaj se nga ishte lindja, nga

19 ishte veriu, nga ishte perëndimi?

20 Pë. Ah, veç një sekondë, po du me kriju filmin dhe me dit

21 saktë.

22 Mujt me kanë perëndimi, pjesa perëndimore. Po e marr këtë

23 pozicion këtë varrezën përpara meje, rrugën kah e kemi

24 përshkru, hyrja në atë mal dhe pozicioni i anës perëndimore

25 ajo. Veri-Perëndim, kështu diçka duhet me qenë. Po e them, se

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 66

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 saktësi nuk kam, se s'kemi pas as GPS për me mat, veri-lindje,  
2 shkallën, të gjitha ato, por për afërsisht, veri-perëndim.

3 Py. Dhe duke u nis prej atij pozicionimi, çfarë drejtimi  
4 ishte koka [REDAKTUAR]

5 Pë. Veri.

6 Py. Faleminderit. Në një moment, kufoma u gjet. U pa. Dua që  
7 të vendoset në ekran një fotografi.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në  
9 qoftë se ja jepni numrin, atëherë do të mund të bëhet kjo.

10 Z. VON BONE: [Përkthim] Po. Numri është 076519 ose numri  
11 tjetër është SPOE00209318.

12 Py. Dëshmitare, a mund të shikoni fotografinë, a e shihni?

13 Pë. Po.

14 Py. Në këtë fotografi e shoh një dorë. E kujt është kjo dorë?

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Shoh  
16 më shumë duar.

17 Z. VON BONE: [Përkthim]

18 Py. Po, a mund të na thoni se dorën e kujt e shikoni në  
19 fotografi?

20 Pë. [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR] Por saktë të cilit, nuk e di, nuk po më kujtohet.

22 Py. A e dini në qoftë se [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 Pë. Jo. Jo, s'ka qenë [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 67

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 Py. Ju faleminderit. Kur një moment u zbulua varri -- më

6 falni kufoma -- ndoshta duhet ta vendosim në ekran fotografinë

7 tjetër me numrin 316.

8 Zonja dëshmitare, [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

11 [Mikrofoni çaktivizuar].

12 Z. VON BONE: [Përkthim]

13 Py. [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 Pë. Po.

16 Py. Po ju, në atë moment [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 Py. Për nga madhësia, konstrukti, fizionomia e trupit dhe

20 jeleku i zi i lëkurës dhe xhubleta [REDAKTUAR], të cilën e ka

21 bajt shumë kohë të gjatë, po. [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 Py. E kam të qartë këtë, [REDAKTUAR] Ju a

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 68

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

- 1 Pë. Po. Sidomos [REDAKTUAR]
- 2 [REDAKTUAR]
- 3 [REDAKTUAR]
- 4 [REDAKTUAR]
- 5 [REDAKTUAR]
- 6 [REDAKTUAR]
- 7 [REDAKTUAR] Po ashtu, ndoshta për nga fotografia, të gjithë
- 8 juve që jeni pjesëmarrës këtu, ju duket e pamundur
- 9 identifikimi i një trupit. Mirëpo prezenca fizike në një
- 10 zhvarrim, [REDAKTUAR]
- 11 [REDAKTUAR]
- 12 [REDAKTUAR]
- 13 Py. Para këtij momenti, [REDAKTUAR]
- 14 [REDAKTUAR]
- 15 [REDAKTUAR]
- 16 Pë. Përpara momentit të zhvarrimit, [REDAKTUAR]
- 17 [REDAKTUAR]
- 18 [REDAKTUAR]
- 19 [REDAKTUAR]
- 20 [REDAKTUAR]
- 21 [REDAKTUAR]
- 22 [REDAKTUAR]
- 23 [REDAKTUAR]
- 24 [REDAKTUAR]
- 25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 69

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në  
3 mënyrë që të mund të shërbehemi me transkriptimin, është me  
4 rëndësi që të jepni referencat. E di që flisni për [REDAKTUAR]  
5 [REDAKTUAR] por ju lutem që çdo herë t'i referoheni faqes së  
6 transkriptimit.

7 Z. VON BONE: [Përkthim] Do ta bëj këtë, por ishte një  
8 pyetje e hapur dhe thjesht desha ta them, ta përmend këtë dhe  
9 në qoftë se nuk do të përgjigjej, do ta rifreskoja memorien e  
10 dëshmitares.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po ju  
12 nuk bëtë kurrfarë pyetje hyrëse në lidhje me [REDAKTUAR]

13 Z. VON BONE: [Përkthim] Po, e saktë por do tua jap numrin  
14 e referencës. Është në deklaratën e dëshmitares. Numri i  
15 dokumentit është 076539-TR-ET, Pjesa 2 dhe është në faqen 18  
16 të asaj pjese.

17 Py. [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 70

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Për

8 t'ju kthyer vërejtjes në lidhje [REDAKTUAR], për mendimin tim,

9 pyetja e parë që duhej të bëhej ishte: [REDAKTUAR]

10 Dhe në qoftë se përgjigja ishte "po", atëherë mund të bënit

11 pyetjen nëse [REDAKTUAR]. Mirëpo kjo nuk është mënyra e

12 përshtatshme për të bërë pyetje të hapura. Këto nuk janë

13 pyetje të hapura me plot kuptimin e fjalës.

14 Mund të vazhdoni.

15 Z. VON BONE: [Përkthim] Do të kërkoj që të shikojmë

16 fotografinë tjetër me radhë, që është me numër 317, numri i

17 dokumentit SPOE00209317. Dhe ta kthejmë në drejtim të kundërt

18 të akrepave të orës.

19 Py. Tani dëshmitare, dua ta diskutoj me ju dorën e majtë

20 [REDAKTUAR] Kur them dora e majtë, e kam fjalën për

21 dorën që është nga ajo ana ku është ajo shenja me numrin e

22 ZPS-së. Domethënë në anën e djathtë të fotografisë është dora

23 e majtë e viktimës.

24 A e dini se mbi çka mbështetet ajo dorë?

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 71

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 avokat, a nuk e kishim këtë pyetje më herët?

2 Z. VON BONE: [Përkthim] Mendoj që nuk e kemi mbuluar në  
3 këtë mënyrë sepse mund të shohim diçka por thjesht dua ta  
4 qartësoj këtë aspekt me dëshmitaren.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
6 Atëherë vazhdojmë, të shohim se ku do të mbërrijmë.  
7 Pë. [E pakuptueshme] dorës, që është e kthyme kështu dhe pak  
8 anash, e ke qeben dhe përfundi qebes është dheu. Kurrgjë  
9 tjetër s'ka.

10 Z. VON BONE: [Përkthim]  
11 Py. Kjo qebja që shihet, që e shoh nën, përfundi dorës së  
12 majtë të viktimës, a ishte para asaj mbi viktimën kjo qebja?  
13 Pë. Kur e kemi hjek komplet dheun prej trupit [REDAKTUAR], ka  
14 qenë i mbulum me qebe dhe asht po kjo qebja të cilën  
15 [REDAKTUAR] e ka në këtë pjesën përfundi të dorës. Dhe  
16 përfundi kësaj qebes është dhé. Diçka tjetër nuk ka. Kur e  
17 kemi hjek qeben, kjo është da copa-copa sepse ish kalbëzu dhe  
18 është një material tekstili i cili është prish gjatë kohës sa  
19 ka nejt mbi trupin dhe nën dhé. Se mund t'i shifsh edhe copat  
20 gjithandej, të qebes, qysh kemi mujt me e hjek.  
21 Py. Faleminderit shumë.

22 Z. VON BONE: [Përkthim] Do të doja tani të kalonim në  
23 fotografinë tjetër me numër SPOE00209318.

24 Zonja dëshmitare, kjo fotografi është marrë nga një kënd  
25 i veçantë në raport me viktimën. A ja pe kraharorin viktimës,

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 72

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 të zhveshur domethënë, [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 Pë. Në këtë fotografi nuk kemi kraharor të zhveshun.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti

5 avokat, ju lutem -- po.

6 Pë. Në këtë fotografi nuk kemi kraharor të -- kraharor është

7 ja kjo pjesa, nëse më shikon. Kraharor është qi kjo pjesa

8 këtu, dhe kraharori nuk është i shplut. Të shplut e ka vetëm

9 pëllëmbën e dorës, ndërsa kjo pjesa këtu është beli, trupi.

10 Nuk kemi të bëjmë me kraharor. Për mu kraharor është qe kjo

11 pjesa qitu. Së paku kështu unë e di. Për pozicionin e

12 fotografisë -- për fotografinë dhe pozicionin e trupit, kemi

13 të bëjmë me kërkesë [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR] për të pa mbi gjendjen trupore,

15 sepse ky e ka pas të prishun për shkak të kontaktit direkt me

16 dheun, e ka pas të prishun këtë pjesën -- sytë, hundën, që

17 janë ma së shpejti -- ju si avokat e dini se cila pjesë e

18 trupit, dekompozohet. Kanë qenë sytë dhe hunda. Ndërsa pjesa

19 tjetër e trupit ka qenë në gjendje në të cilën shumë lehtë

20 kemi mujt me identifiku. Po mos të harrojmë, po ashtu që ka

21 qenë në procesin e dekompozimit të trupit. [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR] po se

24 asgjë nga pozicioni në të cilin kemi qenë, sepse ne nuk ishim

25 as mjeko-ligjorë, as patolog, as arkeolog për ta konstatu



1 gjendjen e një trupi përveç një konstatimit që ky tashmë ishte  
2 i vdekur.

3 Py. E kuptoj, por ajo që shohim këtu në këtë fotografi, të  
4 paktën sa i takon trungut të trupit, është mishi, domethënë, i  
5 trupit?

6 Pë. Qysh po e shoh ti dhe qysh e kam pa edhe unë në atë kohë,  
7 mirëpo qysh po e shohim edhe në fotografi, është pjesa e belit  
8 dhe është pjesë dhjamore-muskulore kjo këtu. Ma tutje, edhe ma  
9 herët e shpjegova dhe tash ta shpjegoj, nuk jam eksperte  
10 mjeko-ligjore apo patologe, apo antropologe, apo çfarë do  
11 profesioni që ndërlidh drejtpërdrejtë me pjesë të caktume të  
12 trupit.

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 Py. A kishte ndonjë shenjë tjetër [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 Pë. Jo, jo, nuk ka pasur. Nuk ka pasur.

19 Py. The se --

20 Z. VON BONE: [Përkthim] Nuk e kam referencën të nderuar  
21 Gjykatës, por dua të flas [REDAKTUAR]

22 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po  
23 mund t'u kërkon ndihmësve.

24 Z. VON BONE: [Përkthim] Nuk e di cila është referenca.

25 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 74

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 japin pakëz kohë që kolegët t'ju ndihmojnë me këtë.

2 E jemi që jemi, mund t'ju them diçka tjetër.

3 Nuk kemi publik në galerinë e publikut, ama nuk e di kur  
4 ulen njerëzit në galerinë e publikut a ju a shohin apo jo  
5 shënimet. Por në seancë publike duhet të jeni të kujdesshëm me  
6 shënimet tuaja që mos të duken në përgjithësi nga publiku,  
7 thjesht për t'ua rikujtuar.

8 Z. VON BONE: [Përkthim] Faqja 18, reshti 5, të nderuar  
9 Gjykatës.

10 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Shumë  
11 mirë.

12 Z. VON BONE: [Përkthim] Ku bëhet fjalë për [REDAKTUAR].

13 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Faqja  
14 18, cila pjesë. A jo, është transkriptimi. Në rregull.

15 Z. VON BONE: [Përkthim]  
16 Py. Mund të na thoni si u përdor [REDAKTUAR]  
17 [REDAKTUAR] që...

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti  
19 avokat, zonja Mbrojtëse e Viktimave është ngritur në këmbë dhe  
20 kam përshtypjen që e di se çfarë do të thotë.

21 ZNJ. PUES: [Përkthim] Po, faleminderit e nderuara  
22 Gjykatëse.

23 Unë kundërshtoj këtë pyetje. Prej kohësh qëndroj ulur  
24 këtu, dëgjoj shumë përsëritje. Po kalojmë në thelb të njëjtat  
25 gjëra që ka vërtetuar Prokuroria, mbase me ndonjë fjalë tjetër

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 75

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 dhe ja e njëjta gjë edhe [REDAKTUAR]

2 Kjo është një pyetje --pra është një mënyrë që bëhen  
3 pyetjet që as është efektive për të gjetur të vërtetën, e cila  
4 -- unë jam përpjekur sinqerisht që të kuptoj se me ç'qasje po  
5 bëhet kjo, si mund të na ndihmojë kjo për të kuptuar. Bëhet  
6 fjalë për një dëshmi jo shumë e lehtë. E vështirë për  
7 dëshmitaren dhe nëse vazhdimisht i tregojmë të njëjtën  
8 fotografi dëshmitares, të cilat mund të jenë traumatizuese,  
9 mendoj se kjo gjë duhet mbajtur parasysh.

10 Faleminderit.

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti  
12 avokat, folëm [REDAKTUAR]. Nëse është ndonjë pyetje  
13 që do t'ju nxjerrë diku tjetër, ju e dini sigurisht që unë do  
14 t'jua lejoj ashtu sikurse ju kam lejuar edhe herë të tjera,  
15 ama përsëritje kam vënë re. Kështu që ju lutem tregoni kujdes  
16 sa u takon përsëritjeve.

17 Në bazë të llogaritjeve tona, unë po ju lejoj më shumë  
18 kohë nga ç'ju takon, për të bërë pyetjet sepse dua vërtetë që  
19 Mbrojtjes t'i jap hapësirën e mjaftueshme për t'i bërë  
20 pyetjet, ama pa i përsëritur pyetjet.

21 Ju lutem vazhdoni, por duke mbajtur parasysh dhe këto që  
22 thashë.

23 Z. VON BONE: [Përkthim] Faleminderit, po e nderuar  
24 Gjykatëse.

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 76

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR] Po mundona me rikujtu

3 saktë [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR] Sa maj mend , [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 Përveç identifikimeve të tjera që i kemi bërë për

8 [REDAKTUAR], kjo ka qenë dëshmia më e madhe që është

9 [REDAKTUAR] dhe në proces të identifikimit përmes anës,

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 Po, [REDAKTUAR]

14 Dhe shumë ma ndryshe asht prej fotografisë me ta përshkru

15 dhe tjetra është në vend të ngjarjes, kur e kemi zbulu trupin

16 e [REDAKTUAR] Për neve ka qenë shumë e lehtë e identifikueshme.

17 Py. E identifikove edhe ti vetë [REDAKTUAR]

18 Pë. Po, po. Po.

19 Py. [REDAKTUAR]

20 Pë. Karakteristikat -- tash unë e ti e krejt tjetër,

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 Domethënë kjo është karakteristike e identifikimit te një

25 person. Po nuk është [REDAKTUAR] Ke nishane të ndryshme në

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 77

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 fytyrë, apo tatuja të ndryshme që personi përdor përmes të

2 cilave ti i identifikon. [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 Py. Jo tjetër pyetje e kisha. Kur e patë skeletin, kur ja

5 patë fytyrën, ja patë këtë [REDAKTUAR], ti a e pe, a

6 kishte apo jo [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 Pë. I nderum avokat Mbrojtës, [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR] Unë po flas për pjesën përpara çka

10 kam pa te [REDAKTUAR]. E kam pa [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR] mbrena nuk e di se

12 -- po ta shpjegoj edhe një herë. Na nuk i kemi hy në detaje

13 [REDAKTUAR], pjesë-pjesë me ja identifiku, me ja ekzaminu se

14 çka ka trupi i tina. Në dukje, dukja e parë, shikimi i parë,

15 qasja e parë kur e ke ti me një kufomë, automatikisht ti vëren

16 atë çka ti e kërkon me identifiku. [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR], unë nuk e di. [REDAKTUAR]

19 Py. Po, e dukshme kështu në pamje të parë, [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR] që mund ta shihje ti?

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti

22 avokat. Shoh që edhe zonja Prokurore është ngritur në këmbë.

23 Zonja Prokurore, po?

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po, unë mendoj që dëshmitarja i

25 është përgjigjur tashmë dy herë pyetjes.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 78

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zonja  
2 Prokurore, unë këtu jam dakord me avokatin. Mendoj se pyetja  
3 mbase nuk është kuptuar qartë, por është nga një kënd tjetër  
4 që po bëhet, por duke bërë këto pyetje, avokati i Mbrojtjes ka  
5 përmendur, domethënë, mundet që [REDAKTUAR] që ka qenë -- që  
6 [REDAKTUAR] por mbase mund të nxjerrë edhe  
7 gjëra të tjera të cilat nuk janë thënë përpara.

8 Unë do ta lejoj, por zoti avokat, mbase mund ta bëni  
9 ndryshe këtë pyetjen se kam përshtypjen se dëshmitarja nuk e  
10 kupton -- jo mbase nuk e kupton atë që ti vërtetë po kërkon.  
11 Mbase edhe unë vetë mund ta bëj pyetje, po mund të vazhdoni  
12 edhe ju.

13 Z. VON BONE: [Përkthim]

14 Py. Përveç [REDAKTUAR] për të cilin na thatë që e patë,  
15 në pamje të parë, kështu duke e parë, kështu duke i parë

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 Pë. Nuk kam vërejt. Nuk kam pa. Përveç [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 Py. Me aq sa shihje ti, a ishte e paprekur kafka e viktimës?

23 Pë. Edhe një herë të lutem, a ka mundësi pyetjen?

24 Py. Kafka. Kafka, koka domethënë, e viktimës, me aq sa e

25 shihje ti, a ishte --

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 79

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju  
2 s'po e perifrasoni, po e përsërisni por megjithatë -- [e  
3 padëgjueshme] fjalë.

4 Z. VON BONE: [Përkthim] Po s'di as unë  
5 [Anëtarët e Trupit Gjykes këshillohen]

6 Z. VON BONE: [Përkthim]  
7 Py. Pra, me aq sa shihje ti, me aq sa mund të shikoje, kafka  
8 e viktimës, a ishte e plotë, e paprishur?  
9 Pë. Nuk e di, nuk muj me t'dhanë përgjigje në këta, sepse na  
10 s'e kemi pastru kufomën prej dheut dhe pej pjesëve të  
11 ndryshme. Kemi qenë jashtëzakonisht të kujdesshëm mos me dëmtu  
12 si kufomë, sepse ishte në proces të kompozimit të sajna. Nuk -  
13 - s'kam vërejt diçka të jashtëzakonshme në kafkë. Nuk e di,  
14 nuk e di - s'di me ç'tu përgjegj sepse s'e kemi prek kafkën,  
15 nuk kemi shku në analizë, detaje të kafkës, të fytyrës, të  
16 duarve, të këmbëve, gjoksit apo shpinës. Nuk e di, po më vjen  
17 keq që s'po muj me t'dhanë përgjigje po na s'kemi hi në asoj  
18 analizash, sepse na nuk kishim shku për analiza të detajume se  
19 qysh po e gjejmë një trup të një viktimës. Kishim shku me e  
20 zhvarros dhe me e ri varros. Kaq ka qenë procesi jonë.

21 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti  
22 avokat, edhe sa kohë mendoni se ju duhet se sipas llogaritjeve  
23 tona, prisni pak, ju kishit 40 minuta. E keni kaluar prej  
24 kohe. Tani shikoj orën. Mund të vazhdojmë deri në orën pesë  
25 por edhe më pas, po duam që të planifikojmë.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 80

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1           Z. VON BONE: [Përkthim] Unë do të përpiqem ta mbarojmë në  
2 orën 17.00 e nderuara Gjykatëse. Mendoj se i kemi mbuluar  
3 temat që doja të mbuloja.

4 Py. Në pamje të parë, nga ajo që pe aty, a kishte ndonjë  
5 diçka në trungun e trupit gjë që mund të tregonte ndonjë  
6 shenjë se mund të kishin qenë të thyera brinjët apo diçka e  
7 tillë?

8 Pë. I nderum avokat Mbrojtës, ne aty nuk ishim ekip i  
9 patologëve. E para. na kishim shku aty me zhvarros, me marr  
10 trupin dhe me varros. Kaq. Nuk - kemi qenë maksimalisht të  
11 kujdesshëm mos me dëmtu ndonjë pjesë të trupit sepse trupi  
12 ishte në fazën e shkapërderdhjes së vet dhe asnjëri prej neve  
13 nuk e kemi analizu çdo pjesë të trupit. A ka ndonjë kockë të  
14 thyme, a ka ndonjë pjesë të kafkës të dëmtume, a ka vrima  
15 gjithandej trupit, apo i ka këmbët në rregull, apo a i ka  
16 gjunjët, a i ka t'thym a s'i ka t'thym. Asnjë ekzaminim  
17 sipërfaqësor nuk i kemi ba na kufomës, sepse nuk ishte misioni  
18 ynë për me ba ekzaminime të fazës së parë. [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR] Asnji ekzaminim na nuk kemi shku

23 me bo aty dhe nuk kemi bo asnjë ekzaminim dhe nuk e di për

24 dëmtime mrena trupore, sepse asnjëherë nuk është ba -

25           KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zonja



1 dëshmitare, mendoj që përgjigja juaj ishte shumë e qartë dhe  
2 me kaq mjafton besoj.

3 Z. VON BONE: [Përkthim] E di, e kam të qartë që nuk keni  
4 shkuar aty për një mision të tillë.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Është  
6 përgjigjur tashmë dëshmitarja në këtë pyetje dhe nuk mund t'i  
7 përgjigjet pyetjes tënde. Tani mund të kalojmë në një pyetje  
8 tjetër.

9 Z. VON BONE: [Përkthim]

10 Py. Kur u bë zhvarrimi, a ishte dikush prej ndonjë zone  
11 përreth atij vendi që ishte vërejtur këtë zhvarrimin?

12 Pë. Përveç atyne 7-8 personave që kemi qenë, nuk kam pa asnjë  
13 njeri tjetër. Ama bash, hiç asnjë njeri.

14 Py. Kur folëm [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 Z. VON BONE: [Përkthim] Nuk e kam numrin e referencës, të  
17 nderuar Gjykatës. Do t'jua jap, e kam parasysh. Ja ku e kemi  
18 referencën. Faqja 49, rreshtat 5 dhe 6 të transkriptit të  
19 sotëm.

20 Py. Çfarë doni të thoni kur thoni [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 Pë. Përgjigja është shumë e thjeshtë, për shkak që ne jemi  
23 shoqëni patriarkale dhe jemi shoqëni konservatore, ruhen shumë  
24 traditat dhe natyrisht që [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 82

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 Edhe një herë po e them, për shkak të mënyrës së jetesës dhe

12 traditave që i kemi, veç rrjedhim si shoqëni patriarkale dhe

13 konservatore në raport [REDAKTUAR] dhe traditat të

14 cilat i kemi. Kurrëgjë diçka tjetër ma shumë nuk ka pasur këtu.

15 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

16 Mikrofoloni për avokatin.

17 Z. VON BONE: [Përkthim] Referenca për pyetje që do të bëj

18 tani është pjesa 1 e intervistës, deklaratës, numri 076539-TR-

19 ET nga rreshti 15 në faqen 13, deri në rreshtin 7 të faqes në

20 vijim, pra faqes 14.

21 Py. Zonja dëshmitare, në deklaratën tuaj ju flisni për një

22 periudhë [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 83

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 Pë. A ka mundësi edhe një herë se s'po e kuptoj pyetjen në  
2 raport me çka?

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR] Është në përgjigje të një

7 pyetjeje që ju është bërë dhe ju thoni:

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 A ju kujtohet tani?

16 Pë. Po, po. Më kujtohet shumë mirë edhe çka kam deklaruar,

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 Nga ana tjetër, të gjithë e kemi ditë situatën ekonomike

24 në atë periudhë në vend dhe [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 84

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

- 1 [REDAKTUAR]
- 2 [REDAKTUAR]
- 3 [REDAKTUAR]
- 4 [REDAKTUAR] si -- pra po e them si shoqni
- 5 konservatore dhe patriarkale në të cilën jemi. [REDAKTUAR]
- 6 [REDAKTUAR]
- 7 [REDAKTUAR]
- 8 [REDAKTUAR]
- 9 [REDAKTUAR]
- 10 [REDAKTUAR]
- 11 [REDAKTUAR]
- 12 [REDAKTUAR]
- 13 [REDAKTUAR]
- 14 [REDAKTUAR]
- 15 [REDAKTUAR]
- 16 [REDAKTUAR]
- 17 [REDAKTUAR]
- 18 [REDAKTUAR]
- 19 [REDAKTUAR]
- 20 [REDAKTUAR]
- 21 [REDAKTUAR]
- 22 [REDAKTUAR]
- 23 [REDAKTUAR]
- 24 [REDAKTUAR]
- 25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 85

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 Py. Pyetja ime e fundit atëherë është: [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 Pë. [REDAKTUAR] --

11 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zonja  
12 dëshmitare, mos vazhdoni.

13 Urdhëroni zonja Prokurore.

14 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po e nderuar Gjykatëse. Pyetja  
15 duhet të bëhet më konkretisht. Domethënë avokati duhet të  
16 specifikojë [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju  
19 faleminderit zonja Prokurore.

20 Zoti avokat, e shikoj [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 86

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR] Ju lutem

2 vazhdoni po duhet të jeni më konkret dhe të keni parasysht

3 komentet e Prokurores.

4 Z. VON BONE: [Përkthim] Është te referenca 1 që e dhashë.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Zoti

6 avokat, dëshmitarja nuk e ka përpara këtë referencë dhe ajo

7 nuk mund ta shikojë atë dhe ne nuk mund të vazhdojmë t'i

8 kërkojmë përgjigje pa e lexuar plotësisht atë pjesë dhe

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 Py. Në dëshminë tuaj ju thoni:

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR] E kam fjalën për këtë

16 [REDAKTUAR] A e dini se [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 Pë. [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

## Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 87

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR] Sepse ka pas demonstrata shumë të mëdha në atë

9 periudhë në vend.

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR] Periudha mundet me qenë

22 1996 po saktë nuk po e di. Tash 1996-1997, saktë periudhën,

23 prapë po jua them, kanë kalu 22 vite dhe nuk muj me e mbajt

24 mend [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 88

Pyetje të palës tjetër nga z. Von Bone

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] E  
2 qartë është.

3 Z. VON BONE: [Përkthim] Ju faleminderit shumë. Vetëm një  
4 minutë ju lutem.

5 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Tani  
6 është ora pesë e dhjetë minuta, avokat.

7 [Mbrojtja këshillohet]

8 Z. VON BONE: [Përkthim] Nuk kemi pyetjet të tjera, të  
9 nderuar Gjykatës.

10 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
11 Faleminderit, i nderuar avokati i Mbrojtjes.

12 Zonja sekretare, a mund të lutem të kalojmë në seancë  
13 publike përsëri?

14 [Seancë e hapur]

15 SEKRETARIA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi kthyer në seancë  
16 publike.

17 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Në  
18 përputhje me Rregullën e Procedurës dhe Provave, mund të  
19 lejojmë pyetje shtesë nga Prokuroria.

20 Zonja Prokurore, a keni pyetje shtesë për dëshmitaren dhe nëse  
21 po, sa kohë do t'ju duhet.

22 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po, e nderuar Gjykatëse, ju  
23 faleminderit. Kam vetëm një pyetje.

24 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

25 Atëherë mund të vazhdoni dhe do të vazhdojmë maksimumi



Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja: W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 89

Pyetje vijuese nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 deri në orën 17.30.

2 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Ju faleminderit, të nderuar  
3 Gjykatës. A mund të futemi në seancë private ju lutem.

4 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Të  
5 kalojmë në seancë private ju lutem.

6 ~~{Seancë private}~~ [Seancë e hapur]

7 SEKRETARIA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë private.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]  
9 Faleminderit, zonja Sekretare. Urdhëroni zonja Prokurore.

10 Pyetje vijuese nga Znj. D'Ascoli:

11 Py. Zonja dëshmitare, sa për sqarim të shkurtër, në lidhje me  
12 diçka që përmendët kur ju përgjigjët pyetjeve të avokatit të  
13 Mbrojtjes. Është në faqen 76, rreshtat 22, 23 të  
14 transkriptimit. Ju aty thoni:

15 "Ishim të vetëdijshëm për gjendjen ekonomike në atë  
16 kohë". A mund, ju lutem të na sqaroni se për gjendjen  
17 ekonomike të kujt e keni fjalën?

18 Pë. Nga viti 1992 deri në vitin 1999 si vend e kemi pas  
19 gjendjen ekonomike të shkatërrime nga ana e regjimit të  
20 Milosheviçit. Të gjithë kemi qenë të dëbuar nga vendet e  
21 punës, që të gjithë kemi qenë të dëbuar nga shkollat dhe  
22 universiteti dhe që të gjithë kemi qenë të nënshtrum ndaj  
23 masave të rrepta të kohës së Milosheviçit, po flas për  
24 periudhën 1989 deri në vitin -- në përfundim të vitit 1999.

25 Prandaj gjendja ekonomike ka qenë shumë e vështirë dhe shumë e

1 rëndë për secilin prej nesh dhe si pasojë e kësaj gjendjeje  
2 ekonomike, mirëpo edhe masave të tjera që në atë kohë i  
3 ndërmerre regjimi i Milosheviçit, një pjesë shumë e madhe e  
4 popullatës, sidomos rinia, kanë qenë të shtym që të lëshojnë  
5 vendin dhe të ikun në vende të treta evropiane. Në veçanti po  
6 flas për periudhën kur rinia me të madhe e ka leshu Kosovën  
7 për shkak të ftesave për shërbim ushtarak në ish-armatën  
8 Jugosllave. Ndërsa në të njëjtën periudhë neve na u ktheheshin  
9 të rinjtë tanë në arkivole me pretekstin gjithmonë vetëvrasje.  
10 Prandaj kemi qenë në një gjendje shumë të rëndë ekonomike si  
11 shoqëri, mirëpo edhe si vend në përgjithësi. Ka qenë gjithçka  
12 e shkatërrume ekonomikisht në vend.

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 Fatmirësisht [REDAKTUAR]

23 [REDAKTUAR]

24 edhe sot [REDAKTUAR]

25 [REDAKTUAR]

1 [REDAKTUAR]

2 [REDAKTUAR]

3 [REDAKTUAR]

4 [REDAKTUAR]

5 Py. Dhe kur e thoni këtë, e keni fjalën për periudhën para

6 luftës, pra ato tre vitet para vitit 1999 apo -- për cilën

7 periudhë pra, a mund të na e tregoni saktë, për cilën periudhë

8 e keni fjalën kur thoni se [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 Pë. Po flas për periudhën e viteve të 1967 apo viteve të 1970

11 e deri në përfundim të vitit 1999. [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 [REDAKTUAR]

14 [REDAKTUAR]

15 [REDAKTUAR]

16 [REDAKTUAR]

17 [REDAKTUAR]

18 [REDAKTUAR]

19 [REDAKTUAR]

20 [REDAKTUAR]

21 [REDAKTUAR]

22 [REDAKTUAR]

23 Py. Ju faleminderit.

24 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] mund të kthehemi në seancë

25 publike apo të hapur.

Dhomat e Specializuara të Kosovës - Gjykata Themelore

Dëshmitarja:W04676 (~~Seancë private~~) (Seancë e hapur) Riklasifikuar në bazë të F493 Faqe 92

Pyetje vijuese nga znj. D'Ascoli

Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107

1 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

2 Faleminderit zonja Prokurore.

3 Zonja Sekretare, a mund të kalojmë në seancë publike, ju  
4 lutem.

5 [Seancë e hapur]

6 SEKRETARIA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

7 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

8 Faleminderit.

9 Tani i drejtohem Avokates së Viktimave. A keni pyetje  
10 plotësuese për Dëshmitaren?

11 ZNJ. PUES: [Përkthim] Jo, e nderuara Gjykatëse. Nuk kam  
12 pyetje të tjera.

13 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Ju,  
14 avokat i Mbrojtjes? A keni pyetje shtesë?

15 Z. VON BONE: [Përkthim] Jo, nuk kam, të nderuar Gjykatës.

16 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po e  
17 shikoj orën dhe mendoj që ky është një moment i përshtatshëm  
18 për ta përfunduar seancën e sotme.

19 Zonja dëshmitare, për sot do ta përfundojmë ditën e punës. Do  
20 të shihemi përsëri nesër në mëngjes në orën 09.30, shpresoj që  
21 të do të mund të pushoni pak sonte. Ju rikujtoj që nuk duhet  
22 të flisni me askënd në lidhje me dëshminë që keni dhënë deri  
23 tani. Dhe tani do t'iu kërkoj ndihmëses që t'ju përcjellë  
24 jashtë sallës së gjyqit.

25 Kaq për sot shihemi nesër në orën 09.30. Faleminderit.

*Të gjitha redaktimet janë bërë në bazë të Urdhrave F493, F509 dhe CRSPD107*

1 DËSHMITARJA: Faleminderit, e nderuara Gjykatëse.

2 [Dëshmitarja përfundon dëshminë]

3 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

4 Faleminderit.

5 Zonja Prokurore, a keni diçka për të ngritur me Trupin

6 Gjykues?

7 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Jo, nuk kam.

8 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim] Po

9 ju, Përfaqësuese e Viktimave? Jo.

10 Po ju, avokati i Mbrojtjes?

11 Z. VON BONE: [Përkthim] Jo.

12 KRYETARJA E TRUPIT GJYKUES VELDT-FOGLIA: [Përkthim]

13 Falënderoj palët, Përfaqësuesen e Viktimave për praninë e

14 tyre. Falënderoj përkthyesit për fleksibilitetin e tyre, si

15 edhe palët për këtë qëllim. Falënderoj edhe stafin në kabinën

16 audio-vizuale. Besoj që nesër nuk do të kemi probleme teknike.

17 Këtu e mbyllim seancën. Vazhdojmë nesër në orën 09.30

18 --- Seanca mbyllet në orën 17.19

19

20

21

22

23

24

25